

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 8 (2001)  
**Heft:** 88  
  
**Rubrik:** [Kalender]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# saite(n)

## :30:SA:6

### :OPEN:AIR:SG

**Monoblonde (ch)**, 12 Uhr, **Donots (d)**, 13.30 Uhr, **Toploader (uk)**, 15.15 Uhr, **OPM (usa)**, 17 Uhr, **Subzonic (ch)**, 18.45 Uhr, **Guano Apes (d)**, 20.30 Uhr, **Jovanotti**, 22.45 Uhr, **Kool & The Gang (usa)**, 0.45 Uhr ▶ Sitterbühne **Christoph & Lollo (a)**, 12.45 Uhr, **The Shell (ch)**, 14.15 Uhr, **Fusion Square Garden (ch)**, 16 Uhr, **Leo Bassi (i)**, 17.45 Uhr, **Bubble Beatz (ch)**, 19.15 Uhr, **Lowgold (uk)**, 20.45 Uhr, **Grand Mothers Funk Orchestra (ch) & Carlos (Sens Unik)**, 22.45 Uhr, **Orishas (cuba)**, 0.30 Uhr, **Dj Ritu & Sister India (gb / India)**, 2.30 Uhr ▶ Sternerbühne

### :KONZERT

**Marque**, Pop ▶ Kornmarktplatz Bregenz, 16 Uhr  
**Blue Monday Blues Band**, Blues ▶ Gambrius SG, 21 Uhr  
**Domorgelkonzert**, mit Norbert Schmuck, Werke v. Händel, Bach, Lefébure-Wély, Rheinberger ▶ Kathedrale SG, 19.15 Uhr  
**Tanzabend mit Musik aus den 60ern mit Duo Aegeter/ Egger**, ▶ Kultur im Bären, Haggenschwil

### :THEATER

**Endspiel**, Samuel Beckett ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Kuss der Spinnenfrau**, Musical von J.Kander/F.Ebb ▶ Theater SG, 19.30 Uhr  
**zeitDRUCK**, Das Theater Colori zeigt neue Möglichkeiten im Umgang mit Stress und Zeitdruck ▶ Klubschule Migros im HB SG, 10 Uhr

### :FILM

**La saison des hommes**, O/d-f, R: Moufida Tlatli, TUN/F 2000 ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr  
**The Big Lebowski**, E/d-f, R: Joel Coen, USA 1998 ▶ Kinok SG, 23 Uhr  
**Kinderfilm: Ein Königreich für ein Lama**, Disneytrickfilm, ab 6 J., Deutsch ▶ Kino Rosental, 15 Uhr  
**The man who cried**, mit Johnny Depp, ab 12 J., E/d/f ▶ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr  
**Urban Feel**, OmU ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr  
**Solas**, OmU ▶ Zebra Kino Konstanz, 22 Uhr

### :CLUBBING

**Albani-Fest**, Best of Plastic Dance Party ▶ Albani W'thur, 23 Uhr  
**Disco Time**, ▶ Kik Schaffhausen, 22 Uhr  
**Tanzabend mit Nachtesen**, Musik aus den 60ern mit Aegeter und Egger ▶ Bären Haggenschwil, 18 Uhr, Res: 071243 20 83  
**The Gold Edition**, DJ C-Smooth (UK), Dave 202, Anthony Cartier, Trance ▶ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

**Starhouse**, DJ Joy, DJ Oliviera, live Singer: Richinel (NL) ▶ Eisenwerk Frauenfeld, 22 Uhr

**House Party**, Dj's Joy, Richinel., Gahan u.v.a. ▶ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr  
**Inside Move**, Disco to Charts, 2Step to House ▶ Move Club W'thur, 22 Uhr  
**Jacardi Moves**, Disco to Charts, 2Step to House ▶ Albanifest W'thur, 19 Uhr  
**DJ Line**, DJ Roland ▶ Spielboden Dornbirn, ab 22 Uhr  
**House**, ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr  
**New Rock & Pop**, ▶ Ozon SG, 22.30 Uhr  
**Party Total**, ▶ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Sa, 21 Uhr  
**Kula-Disco**, ▶ Kulturladen Konstanz, jeden Sa, 21.30 Uhr

### :DIVERSES

**Die Bibel ins Spiel bringen**, Bibliodrama, Leitung V. Roth/M. Aeschlimann ▶ Offene Kirche St.Leonhard, 9 Uhr  
**Flohmarkt**, ▶ Goliathgasse SG, jeden letzten Sa  
**Frauenbibliothek Wyborada**, ▶ Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr, 071 222 65 15  
**Gemüse- und Blumenmarkt**, ▶ Marktplatz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr  
**Free Jam**, ▶ Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 18 Uhr  
**Männer Büro Ostschweiz**, Männergruppen reden über das Leben ▶ Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr

## :1:SO

### :OPEN:AIR:SG

**Caverhill Guardians & Bachelors Walk (ir/d)**, 9 Uhr, **Dada Anteporas (ch)**, 10.30 Uhr, **Lovebugs (ch)**, 12 Uhr, **Ben Harper And The Innocent Criminals (usa)**, 13.45 Uhr, **Thomas D (d)**, 15.30 Uhr, **Wyclef Jean (usa)**, 17.30 Uhr, ▶ Sitterbühne  
**Django Asül (d)**, 13 Uhr, **Goldfinger (usa)**, 14.45 Uhr, **Hothouse Flowers (irl)**, 16.30 Uhr ▶ Sternerbühne

### :FILM

**A Time for Drunken Horses**, O/d-f, R: Bahman Ghobadi, Iran 2000 ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr  
**Enchanted April**, GB 1992, R: Mike Newell ▶ Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 20.15 Uhr  
**Kinderfilm: Ein Königreich für ein Lama**, Disneytrickfilm, ab 6 J., Deutsch ▶ Kino Rosental, 15 Uhr  
**The man who cried**, mit Johnny Depp, ab 12 J., E/d/f ▶ Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**Urban Feel**, OmU ▶ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

### :KONZERT

**Jugendorchester Oberthurgau**, Leitung: Martin Sigrist ▶ Klosterkirche Münsterlingen, 17 Uhr

### :VORTRAG

**Reini Ritler**, (Zürich), Familienführung: sehen, hören, handeln ▶ Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11.30 Uhr

### :CLUBBING

**Jacardi Moves**, Disco to Charts, 2Step to House ▶ Albanifest W'thur, 18–22 Uhr  
**Cubano**, ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

### :DIVERSES

**Flusswanderung vom Necker zur Thur**, NVS SG ▶ ab HB SG, 9 Uhr, Ausweichdatum: 8.7.  
**Führung im Botanischen Garten**, Grüne Häuser, Thom Roelly ▶ Botanischer Garten, 10.15 und 15.15 Uhr  
**Clowns und Kalorien**, Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ▶ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr  
**Matinee**, ▶ Zuckerkuchen zur Ausstellung Annie Wu/Kali Chandrakant ▶ Kunsthalle Prisma Arbon, 11 Uhr  
**Führung durch das Museum**, ▶ Appenzeller Volkskundemuseum Stein, jeden 1. So 15 Uhr  
**Musiker Tröff**, (Instrumente mitbringen), ▶ Beiz Saienbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr  
**Museum offen**, ▶ Museum Wolfhalden, jeden So, 10–12 Uhr  
**Vorfürhungen Sticken, Weben**, ▶ Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr  
**Kunsttreff**, ▶ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr  
**Kinderdisco**, ▶ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden So, 17 Uhr

## :2:MO

### :KONZERT

**Konzert der Jazz-Berufsschule**, Musiksaal 3, Stock ▶ Klubschule Migros SG, Bahnhofplatz 2, SG, 19 Uhr  
**Your Majesty (Guru Cushna)**, Raggae ▶ Braukeller Gasthof Brauerei Frohsinn Arbon (bei schönem Wetter auf der Terrasse) 19 Uhr

### :FILM

**La saison des hommes**, Montagskino Fr. 8.–, O/d-f, R: Moufida Tlatli, TUN/F 2000 ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr  
**Solas**, OmU ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr  
**Urban Feel**, OmU ▶ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

### :TANZ

**Körperorchester**, Intensiv-Tanztraining ▶ Trogen, 071 344 43 38, jeden Mo, 8.30–17 Uhr

### :DIVERSES

**Frauenbibliothek Wyborada**, ▶ Lagerhaus SG, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222 65 15  
**Spielcafé für alle**, ▶ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr

**Billardclub St.Gallen**, Schnuppern für Kugelbegeisterte ▶ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr  
**Zen Dojo**, Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33, SG jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

## :3:DI

### :KONZERT

**Quintetto Zero**, fantastic Jazz ▶ Wolfsegg Ermatingen, 20 Uhr  
**Konzert der Jazz-Berufsschule**, Musiksaal 3, Stock ▶ Klubschule Migros SG, Bahnhofplatz 2, SG, 19 Uhr

### :THEATER

**Hubers Verwandlung**, Clowntheater JOJO ▶ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

### :FILM

**Der Überfall**, D, R: Florian Flicker, A 2000 ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

### :TANZ

**Tangotanz**, ▶ Lagerhaus 42 SG, jeden Di, 21 Uhr  
**Körperorchester**, Intensiv-Tanztraining ▶ Trogen, 071 344 43 38, jeden Di, 8.30–17 Uhr

### :LESUNG

**Hubert Roser**: Vergessene Opfer – Die Zeugen Jehovas, der Nationalsozialismus und die Schweiz ▶ Jüdisches Museum Hohenems, 20 Uhr

### :CLUBBING

**It's Oldie Time**, 50er–80er ▶ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Di, 20 Uhr

### :DIVERSES

**Clowns und Kalorien**, Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ▶ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr  
**Wochenmeditation**, ▶ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Di, 12.15–13.15 Uhr  
**Zen Dojo**, Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

## :4:MI

### :KONZERT

**Konzert der Jazz-Berufsschule**, Musiksaal 3, Stock ▶ Klubschule Migros SG, Bahnhofplatz 2, SG, 19 Uhr  
**B-A-C-H Projekt mit Peter Herbert**, Jazz ▶ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr  
**Adda Clevenger Youth Chorus of San Francisco**, Ausschnitte aus berühmten Musicals, Special Guest «Cool Man» Peter Steiner ▶ Walenstadt Schule Konzert, 10.15 Uhr  
**Milgram**, experimental rock, **frantic**, rock/britpop und **Starch Addition**, funk ▶ Flon Lagerhaus 42 SG, 19 Uhr

### :THEATER

**Endspiel**, Samuel Beckett ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

### :FILM

**La saison des hommes**, O/d-f, R: Moufida Tlatli, TUN/F 2000 ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

### :CLUBBING

**Schlager Abend**, DJ Greg ▶ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr  
**Soul & Funk**, ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr  
**R'n'B HipHop Soul Funk**, ▶ Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr  
**Rock Nacht**, Heavy und Blues ▶ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Mi, 20 Uhr

### :DIVERSES

**Clowns und Kalorien**, Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ▶ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr  
**Strassenmalwetbewerb für Kinder**, Aktionstag mit Jodi (Rolf Caviezel), ▶ Café Boppart SG, 14 Uhr (Verschiebedatum: 15.8.)  
**GaumenSerenade**, Christoph Graf kommt zum Thema «Drogen», Musik Coiffurejass (Acappella) ▶ Alte Kaserne Winterthur, 18.30 Uhr  
**Mittagstisch**, ▶ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Mi, 20 Uhr  
**Frauenbibliothek Wyborada**, ▶ Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15  
**Jugend-Kafi**, ▶ Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr  
**Info-Thek**, Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ▶ Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15–18 Uhr

**Gemüse- und Blumenmarkt**, ▶ Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr  
**Blues & Rock Jam**, ▶ Music Club Catwalk SG, jeden Mi, 18 Uhr  
**Zen Dojo**, Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mittwoch  
**Käsen in der Alphütte**, ▶ Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR, jeden Mi, 13.30–16 Uhr  
**Single-Abend**, musikalische Unterhaltung ▶ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr

## :5:DO

### :THEATER

**Endspiel**, Samuel Beckett ▶ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

### :KONZERT

**Salti musicali**, Coupe Danmark ▶ Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Fest der schönen Stimmen**, Opern-Arien-Gala mit Solisten/Solistinnen vom Internationalen Opernstudio des Opernhauses Zürich und der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz ▶ Stadttheater Schaffhausen, 18.30 Uhr

**Adda Clevenger Youth Chorus of San Francisco.** Ausschnitte aus berühmten Musicals, Special Guest «Cool Man» Peter Steiner ♦ Hotel Post Walenstadt, 10.15 Uhr

## :KABARETT

**Nachrichten.** Urs Welter alias Hubertus Huber. Das Zeitgeschehen in ca. 20 min ♦ Rest. Hotel Hecht SG, 20 Uhr

## :FILM

**A Time for Drunken Horses.** O/d-f, R: Bahman Ghobadi, Iran 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

**It's Showtime.** OmU ♦ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

## :TANZ

**Tango-Tanz.** ♦ Splügenecke, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

## :LESUNG

**Donnerstag-Lesung im Kultursommer.** Erika Hössli, Splügen ♦ Hotel Traube Buchs, 20 Uhr

## :VERNISSAGE

**Jürg Jenny.** Skulpturen (Vollmondvernissage) ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

**Niggli Verlag.** Sammlung von 280 Titeln/E nblicke in die Buchproduktion ♦ Kantonsbibliothek Appenzell A. Rh., Fünfeckpalast Trogen ♦ Vernissage 18 Uhr

## :CLUBBING

**La Terraza.** DJ deepdeephblue, House ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

**Salsa Night.** ♦ Kantine Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

**Move 4 Hits.** Dance Party mit DJ George D./DJ John Harrison ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr

**House – Club Dance Music.** Eintritt frei ♦ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr

**Our Club Sound.** Dance-Bar ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr

**Donnerstag Bar.** Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr

**Musik zur Zeit.** ♦ Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

## :DIVERSES

**Frau und Computer.** Offener Bildschirm: spielen, lernen, surfen ♦ Frauenbibliothek Wyborada SG, 14–15 Uhr

**Otto Freundlich.** Lesung aus den Schriften Otto Freundlichs «Bekanntnisse eines revolutionären Malers» von Burghard Braun, 18 Uhr

**Clowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ♦ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr

**Frühstück spezial.** Manfred Heinrich liest Geschichten zum Thema «Sonne» ♦ Alte Kaserne Winterthur, 7 Uhr

**Unentgeltliche Rechtsauskunft des Amtsnotariates SG.** eheliches Güterrecht, Erbrecht, Beurkundungen ♦ St.Leonhardsstr. 35 (Neumarkt 1, 3. Stock), 17–18.30 Uhr

**Frauenbibliothek Wyborada.** ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

**Billardclub St.Gallen.** Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr

**Jazz Jam.** ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Do, 18 Uhr

**Männer Büro Ostschweiz.** Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr

**Dings – der Laden für allerlei Dinger.** ♦ Zimmergartenstrasse 4 SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

# :6:FR

## :KONZERT

**Progressive-Detroit-Night.** DJs: Sinus, Genetic & Co., Gas ♦ Grabenhalle SG, 22 Uhr

**The Globe special mit 23<sup>rd</sup> Spirit.** ♦ Spielboden Dornbirn, 23 Uhr

**hop o'my thumb.** quadrastique. anschl. Pasta-Essen ♦ Urs Bürki, Judith Kunz, Vögelinsegg, Speicher, 20.20 Uhr

**KASPAR.** Mundartrock ♦ Music Club Catwalk SG, ab 21 Uhr

**Adda Clevenger Youth Chorus of San Francisco.** Ausschnitte aus berühmten Musicals, Special Guest «Cool Man» Peter Steiner ♦ Elesta Walenstadt, 16 Uhr

## :THEATER

**Endspiel.** Samuel Beckett ♦ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

**Sekretärinnen.** Premiere. Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ Stadttheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr

## :FILM

**Christoph Schlingensief-Special:** Die 120 Tage von Botbrop / Terror 2000 / Das deutsche Kettenstagenmassaker, D, R: Christop Schlingensief ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

**It's Showtime.** OmU ♦ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

**Chocolat.** d ♦ Garten-Kino Eppenberg, Bichwil, Filmbeginn ab Eindunkeln

**Mädchen, Mädchen.** D ♦ Kino Rosental Heiden

**Miss Undercover.** D ♦ Open Air Kino Kreuzlingen

## :TANZ

**Tangotanz.** ♦ Lagerhaus 42, SG, jeden Fr, 21 Uhr

## :LESUNG

**Esther Schiffer.** Marietta Jemmi liest zur Ausstellung von Karin Bühler, Fotografien ♦ Frauenpavillon Stadtpark SG, 19 Uhr

## :CLUBBING

**Internationale Schlagerparty.** DJ Greg ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

**P.A.P. COOPERATION.** DJs und Cuba Bar. R&B, Soul & Garage-house ♦ club airport Friedrichshafen

**DJ Line.** DJ Roland ♦ Spielboden Dornbirn, ab 22 Uhr

**Summerdance.** DJ Fantastic Plastic ♦ Albani Winterthur, 22 Uhr

**Move on.** Danceparty DJ Michel ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr

**Black Planet.** ♦ Rauch Club, Markt-gasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

**Party Total.** ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Fr, 21 Uhr

## :DIVERSES

**Clowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ♦ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr

**Jugend-Kafi.** ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14–18 Uhr

**Bauernmarkt.** ♦ Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag

**Free Jam.** ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Fr, 18 Uhr

**Volksküche.** ♦ CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Fr, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

www.ostwind.ch

# :7:SA

## :KONZERT

**Benefit India.** diverse Bands und DJs ♦ Grabenhalle SG, 20 Uhr

**Stoned (SWE) & Supports.** Melodic-punk ♦ Remise Wil, 19.45 Uhr

**Domorgelkonzert.** mit Christoph Wartenweiler. Werke v. Bach, Distler, Reger ♦ Kathedrale SG, 19.15 Uhr

**Acapelicans.** Vorgruppe Hop o'my thumb ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

**Adda Clevenger Youth Chorus of San Francisco.** Ausschnitte aus berühmten Musicals, Special Guest «Cool Man» Peter Steiner ♦ Hotel Real Vaduz, 16 Uhr

## :THEATER

**Endspiel.** Samuel Beckett ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Offene Zweierbeziehung.** Wiederaufnahme. von Franca Rame und Dario Fo ♦ Stadttheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20.30 Uhr

## :FILM

**La saison des hommes.** O/d-f, R: Moudida Tlatli, TUN/F 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

**A Time for Drunken Horses.** O/d-f, R: Bahman Ghobadi, Iran 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

**Chocolat.** d ♦ Garten-Kino Eppenberg, Bichwil, Filmbeginn ab Eindunkeln

**The Big Lebowski.** E/d-f, R: Joel Coen, USA 1998 ♦ Kinok SG, 23.00 Uhr

**It's Showtime.** OmU ♦ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

**Meet the Parents.** E/d/f ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)

**Mädchen, Mädchen.** D ♦ Kino Rosental Heiden

**Chicken Run.** D ♦ Open Air Kino Kreuzlingen

## :CLUBBING

**Disco Globaldance.** Salsa, Afro, Rai, Reggae, Funk ♦ Alte Kaserne Winterthur, 21–2 Uhr

**Flight New York – Christopher Street Memorial Party.** DJs DIRK DUAAH, IGOR und liberation-dancers: ♦ club airport friedrichshafen

**DJ Line.** DJ Roland ♦ Spielboden Dornbirn, ab 22 Uhr

**maximum moves.** Disco to Charts, 2Step to House, DJ Bruno S. ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr

**Salsa-Merengue-Caliente Night.** Intensiv-Tanzkurs, 1,5 h vor Beginn ♦ Habsburg-Bar Widnau, jeden 1. Sa, 20 Uhr

**House.** ♦ Rauch Club, Markt-gasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr

**New Rock & Pop.** ♦ Ozon SG, 22.30 Uhr

**Party Total.** ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Sa, 21 Uhr

**Kula-Disco.** ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Sa, 21.30 Uhr

## :DIVERSES

**Exkursion.** mit Pfarrer W. Frei zum Kind-lstein in Heiden. Begleitveranstaltung zu «Woher? Wohin? 14 Jh. Christenleute im Raum St.Gallen» ♦ Treffpunkt: Eingang Schwimmbad Heiden SG, 14 Uhr

**Clowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ♦ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr

**Circus Theater Balloni.** «Al Forno», ein Stück um Pizza und Verdi zwischen Himmel und Hölle ♦ Kreuzbleiche SG, 20 Uhr

**Flohmarkt.** ♦ Gallusplatz SG, jeden 1. Sa **Frauenbibliothek Wyborada.** ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr, 071 222 65 15

**Gemüse- und Blumenmarkt.** ♦ Marktplatz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr

**Free Jam.** ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 18 Uhr

**Männer Büro Ostschweiz.** Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr

# :8:SO

## :KONZERT

**Adda Clevenger Youth Chorus of San Francisco.** Ausschnitte aus berühmten Musicals, Special Guest «Cool Man» Peter Steiner ♦ Schloss Sargans, 16 Uhr

## :THEATER

**Endspiel.** Samuel Beckett ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Offene Zweierbeziehung.** von Franca Rame und Dario Fo ♦ Stadttheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 17 Uhr

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ Stadttheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr

## :FILM

**La saison des hommes.** O/d-f, R: Moudida Tlatli, TUN/F 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

**Knockin' on heaven's door.** D 1996, R: Thomas Jahn ♦ Nische, Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 20.15 Uhr

**It's Showtime.** OmU ♦ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

**Chocolat.** d ♦ Garten-Kino Eppenberg, Bichwil, Filmbeginn ab Eindunkeln

**Miss Undercover.** D ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)

**Mädchen, Mädchen.** D ♦ Kino Rosental Heiden

**Finding Forrester.** D ♦ Open Air Kino Kreuzlingen

## :VORTRAG

**Christoph Bauer.** «Das Wesen der bildenden Kunst ist unsichtbar (Donald Judd) ♦ Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11.30 Uhr

## :CLUBBING

**Cubano.** ♦ Rauch Club, Markt-gasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

## :DIVERSES

**Clowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ♦ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr

**Dorfkönig, Dorfapost, Dorforiginal.** Dorf- und Jugendgang mit Peter Eggenberger ♦ Bahnhofplatz Walzenhausen, 10.30 Uhr

**Circus Theater Balloni.** «Al Forno», ein Stück um Pizza und Verdi zwischen Himmel und Hölle ♦ Kreuzbleiche SG, 18 Uhr

**Brot und Wein.** Künstlergespräch mit Ulrich Görlich ♦ Kunstraum Kreuzlingen, 11 Uhr

**Musiker Tröff.** (Instrumente mitbringen), ♦ Beiz Saienbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr

**Museum offen.** ♦ Museum Wolfhalden, jeden So, 10–12 Uhr

**Vorfürungen Sticken, Weben.** ♦ Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr

**Kunsttreff.** ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr

**Kinderdisco.** ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden So, 17 Uhr

# 9:MO

## :THEATER

**Offene Zweierbeziehung.** von Franca Rame und Dario Fo ♦ Stadttheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20.30 Uhr

## :FILM

**It's Showtime.** OmU ♦ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

**Malèna.** I/d/f ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)

**Mission Impossible 2.** D ♦ Open Air Kino Kreuzlingen

## :TANZ

**Körperorchester.** Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen, 071 344 43 38, jeden Mo, 8.30–17 Uhr

## :DIVERSES

**Frauenbibliothek Wyborada.** ♦ Lagerhaus 5G, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222 65 15

**Spielcafé für alle.** ♦ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr

**Billardclub St.Gallen.** Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

# :10:DI

## :KONZERT

**Adda Clevenger Youth Chorus of San Francisco.** Ausschnitte aus berühmten Musicals, Special Guest «Cool Man» Peter Steiner ♦ KIR Kultur in Rheineck, Hotel Hecht, 20 Uhr

## :THEATER

**Endspiel.** Samuel Beckett ♦ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ Stadttheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr

## :FILM

**Open Air an der Uni.** (Film steht noch nicht fest) ♦ Zebra Kino Konstanz, 22 Uhr

**Traffic.** E/d/f ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)

**Buena Vista Social Club.** Sp/d ♦ Open Air Kino Kreuzlingen

## :TANZ

**Tangotanz.** ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Di, 21 Uhr

**Körperorchester.** Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen, 071 344 43 38, jeden Di, 8.30–17 Uhr

## :CLUBBING

**It's Oldie Time.** 50er–80er ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Di, 20 Uhr

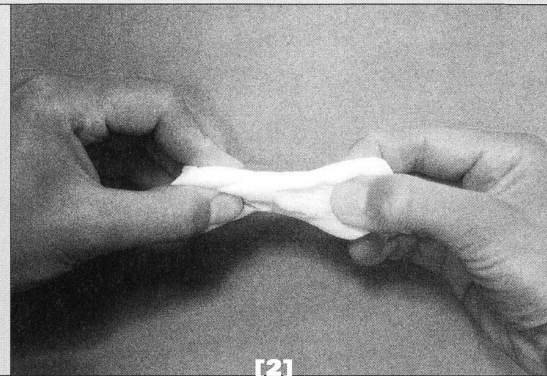
## :DIVERSES

**Clowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ♦ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr

**Wochenmeditation.** ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Di, 12.15–13.15 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29





## COLORI: ZEITDRUCK

[1]

Zeitdruck, das kennt heute nun wirklich jedermann und jedefrau. Vor allem im beruflichen Umfeld wird viel erwartet und das in knapper Zeit. Das Theater Colori aus St.Gallen zeigt mit seinem theateranimierten Planspiel positive und kreative Möglichkeiten im Umgang mit Stress und Zeitdruck. Kommt wie gerufen zum Titelthema dieser Saiten-Ausgabe!

**Samstag, 30. Juni, 10 Uhr, Klubschule Migros im HB St.Gallen**

Billetreservierungen (beschränkte Platzzahl!)

Tel. 081 888 21 84 oder colori@bluemail.ch, Infos: www.colori.ch

## GEZOGENES SÜSSES

[2]

Die St.Galler Künstlerin Karin Bühler zeigt im Frauenpavillon im St.Galler Stadtpark unterm Titel «Gezogenes Süsses» Fotos, Skizzen und eine Videoarbeit: «Von Hand zieht sie Süßigkeiten auseinander, wobei mir die Hand über die Schulter schaut ...» Zur Finissage (Freitag, 6. Juli, 19 Uhr) liest die Schauspielerin Marietta Jermi Texte rund um Frauen und Essen aus «Multiplicity. Kein Roman» der Schaffhauser Autorin Esther Schiffer.

**Frauenpavillon, Stadtpark, St.Gallen**

bis 6. Juli

Freitag, ab 18 Uhr (nur für Frauen), sonntags, ab 14 Uhr (für alle)

## CIRCUS THEATER BALLONI

[3]

Hier die Pizza al forno: die Armeleutkost, die die Welt eroberte – und dort der Zirkus, das Armeleutetheater, das immer noch fest in den Herzen verankert ist; und dazu die Musik Verdis, die wohl wie keine andere die Welt der grossen Oper mit der Musik der Strasse verbindet. Nach «Moldova» wartet das Circus Theater Balloni mit «Al Forno», einem ofenfrischen «Stück um Pizza und Verdi zwischen Himmel und Hölle» auf.

**Kreuzbleiche, St.Gallen**

7.–22. Juli, jeweils 20 Uhr (sonntags, 15 Uhr)

Montags immer spielfrei

Kinderprogramm: Mittwoch und Samstag, 15 Uhr

## OPEN AIR KINO ARBON

[4]

Das Open Air Kino Arbon zeigt vom 7. Juli bis 12. August 36 Filme und eine grosse Palette an Stilrichtungen. Drei Schweizer Produktionen sind zu sehen: «Die 6 Kummerbuben» mit Ruedi Walter, Margrit Rainer u.a., «Pane e tulipani» mit Bruno Ganz und die Adaption von Kellers «Das Fähnlein der sieben Aufrechten».

Beim kubanischen Geheimtip «La Lista de Espera» tritt die Gruppe Salsa Fever auf. Bei «Chocolat» mit Juliette Binoche (Bild) können die Besucher zusehen, wie die Bäckerei Kast feine Schokolade-Spezialitäten herstellt und davon auch kosten. Hinzu kommen Studio-Filme wie «Together», «Dancer in the Dark», «Malèna» oder «Crouching Tiger Hidden Dragon», bei dem der Lehrer des China Wushu Institutes St.Gallen, Meister Zhu Shao Fan, zu Gast ist. Vor «Almost Famous», dem Streifen übers Musik-Geschäft der 70er, spielen George & Gée Covers.

In Zusammenarbeit mit den VBSG und Taxi Tschannen wird jeweils um 20 Uhr ab HB St.Gallen ein Shuttleservice Arbon und zurück angeboten (5 Franken).

**7. Juli bis 12. August (ohne 1.8.)**

je ca. 21.15 Uhr (beim Eindunkeln)

bei jeder Witterung, ausser bei Sturm

Kino- und Restaurant ab 19.30 Uhr

Quaianlagen Arbon

genaue Daten siehe Veranstaltungskalender

Vorverkauf: ab 25. Juni bei den VBSG, Bahnhofplatz, SG, Jumbo Bau- und Freizeitmarkt, Witzig Bürocenter sowie Infocenter Arbon.

www.open-air-kino.ch

## OPEN AIR KINO ST.GALLEN

[5]

Vom 20. Juli bis 5. August steigt das 3. Open Air Kino St.Gallen. Diesmal mit folgenden Filmen: «Was Frauen wollen» (20.7.), «Unbreakable» (21.7.), Erin Brockovich» (22.7.), «Finding Forrester» (23.7.), «Billy Elliot» (24.7.), «The Wedding Planner» (25.7.), «Azurro» (26.7.), «Traffic» (27.7.), «Cast Away» (28.7.), «Meet the parents» (29.7.), «Chocolat» (30.7.), «Gladiator» (31.7.), «Chicken Run» (2.8.), «Crouching Tiger, Hidden Dragon» (Bild, 3.8.), «Pane e tulipani» (4.8.) und «Miss Undercover» (5.8.).

**20. Juli bis 5. August**

je ca. 21.15 Uhr (beim Eindunkeln)

Innenhof, Kantonschule am Burggraben, St.Gallen

www.open-air-kino.ch

## :11:MI

### :KONZERT

**Sax & Crime.** ▶ Kantine Spielboden Dornbirn, 22 Uhr

**Adda Clevenger Youth Chorus of San Francisco.** Ausschnitte aus berühmten

Musicals, Special Guest «Cool Man» Peter Steiner ▶ Konzertsaal St.Antönien, 20 Uhr

Steiner ▶ Konzertsaal St.Antönien, 20 Uhr

### :THEATER

**Endspiel.** Samuel Beckett ▶ Stadtheater

Konstanz, 15 Uhr

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz

Wittenbrink ▶ Stadtheater Konstanz

spielt Sommertheater in Meersburg,

Hämmerlefabrik, 20 Uhr

### :FILM

**Coyote Ugly.** D ▶ Open Air Kino Arbon,

beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)

**The Wedding Planner.** D ▶ Open Air Ki-

no Kreuzlingen

### :VORTRAG

**Cuno Amiet: Von der Oschwand in**

**die Welt.** zur Ausstellung «Liaisons –

Collections». Katharina Nyffenegger,

Kunsthistorikerin ▶ Kunsthaus Glarus,

18.30 Uhr

### :CLUBBING

**Soul & Funk.** ▶ Rauch Club, Marktgasse

1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr

**R'n'B HipHop Soul Funk.** ▶ Ozon SG, je-

den Mi, 22.30 Uhr

**Rock Nacht.** Heavy und Blues ▶ Sternen

der Party Planet Unterwasser, jeden Mi,

20 Uhr

### :DIVERSES

**Clovens und Kalorien.** Dinnerspektakel

und Comedy-Entertainment ▶ Olmagelän-

de (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr

**Circus Theater Balloni.** «Al Forno», ein

Stück um Pizza und Verdi zwischen Him-

mel und Hölle ▶ Kreuzbleiche SG, 20 Uhr

**Mittagstisch.** ▶ Offene Kirche St.Leon-

hard SG, jeden Mi, 20 Uhr

**Frauenbibliothek Wyborada.** ▶ Lager-

haus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr,

071 222 65 15

**Jugend-Kafi.** ▶ Lindenhof-Zentrum Heri-

sau, jeden Mi, 14–21 Uhr

**Info-Thek.** Veranstaltungen, Zeitungen,

Magazine ▶ Haus Meise Flawil, jeden Mi,

15–18 Uhr

**Gemüse- und Blumenmarkt.** ▶ Markt-

platz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

**Blues & Rock Jam.** ▶ Music Club

Catwalk SG, jeden Mi, 18 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation ▶ Felsenstr.

33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation,

20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mittwoch

**Käsen in der Alphütte.** ▶ Appenzeller

Volkskunde-Museum Stein AR, jeden Mi,

13.30–16 Uhr

**Single-Abend.** musikalische Unterhal-

tung ▶ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi,

21 Uhr

## :12:DO

### :KONZERT

**Adda Clevenger Youth Chorus of San**

**Francisco.** Ausschnitte aus berühmten

Musicals, Special Guest «Cool Man» Peter

Steiner ▶ Konzertsaal Samedan, 20 Uhr

### :THEATER

**Endspiel.** Samuel Beckett ▶ Stadtheater

Konstanz, 19.30 Uhr

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz

Wittenbrink ▶ Stadtheater Konstanz

spielt Sommertheater in Meersburg,

Hämmerlefabrik, 20 Uhr

### :FILM

**Der Dybbuk.** Israelischer Film, OmU ▶

Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

**Finding Forrester.** E/d/f ▶ Open Air Kino

Winterthur

**Chocolat.** E/d/f mit Demonstration Schok-

olade-Herstellung ▶ Open Air Kino Ar-

bon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)

**Crouching Tiger, Hidden Dragon.** D ▶

Open Air Kino Kreuzlingen mit Demon-

stration Asiatischer Kampfsport

**:TANZ**

**Tango-Tanz.** ▶ Splügenecke, Rest.

Splügen SG, jeden Do, abends

### :CLUBBING

**Salsa Night.** ▶ Kantine Spielboden

Dornbirn, 21 Uhr

**Move 4 Hits.** DJ George D./John Harri-

son ▶ Move Club W'thur, 22 Uhr

**House – Club Dance Music.** Eintritt

frei ▶ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr

**Our Club Sound.** Dance-Bar ▶ Kulturla-

den Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr

**Donnerstag Bar.** Bar mit DJs ▶ Kraft-

werk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr

**Musik zur Zeit.** ▶ Rauch Club Feldkirch,

jeden Do, 21 Uhr

### :DIVERSES

**Clovens und Kalorien.** Dinnerspektakel

und Comedy-Entertainment ▶ Olmagelän-

de (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr

**Circus Theater Balloni.** «Al Forno», ein

Stück um Pizza und Verdi zwischen Him-

mel und Hölle ▶ Kreuzbleiche SG, 20 Uhr

**Frauenbibliothek Wyborada.** ▶ Lager-

haus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222

65 15

**Billardclub St.Gallen.** Schnuppern für

Kugelbegeisterte ▶ Webergasse 22, je-

den Do, 19 Uhr

**Jazz Jam.** ▶ Music Club Catwalk SG, je-

den Do, 18 Uhr

**Männer Büro Ostschweiz.** Männer-

gruppen reden über das Leben ▶ Magni-

halden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr

**Dings – der Laden für allerlei Dinger.**

▶ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do,

14–17.30 Uhr

## :13:FR

### :KONZERT

**Adda Clevenger Youth Chorus of San**

**Francisco.** Ausschnitte aus berühmten

Musicals, Special Guest «Cool Man» Peter

Steiner ▶ Hotel Solaria Bivio, 20 Uhr

### :THEATER

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz

Wittenbrink ▶ Stadtheater Konstanz

spielt Sommertheater in Meersburg,

Hämmerlefabrik, 20 Uhr

### :FILM

**Der Dybbuk.** Israelischer Film, OmU ▶

Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

**Taxi Taxi.** F/d ▶ Open Air Kino Win-

terthur

**Das Fähnlein der sieben Aufrechten**

Dialekt ▶ Garten-Kino Eppenber, Bich-

wil, Filmbeginn ab Eindunkeln

**Unbreakable.** E/d/f ▶ Open Air Kino Ar-

bon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)

**Billy Elliot.** OmU, Filmfabrik Open Air ▶

Spielboden Dornbirn, 21.45 Uhr

**Vengo.** Sp/d/f ▶ Kino Rosental Heiden

**Proof of Life.** D ▶ Open Air Kino Kreuz-

lingen

### :TANZ

**Tangotanz.** ▶ Lagerhaus 42, SG, jeden

Fr, 21 Uhr

### :CLUBBING

**Disco Time.** ▶ Kik Schaffhausen, 22 Uhr

**DJ Line.** DJ Roland ▶ Spielboden Dorn-

birn, ab 22 Uhr

**Summerdance.** DJ Le Vieux ▶ Albani

Winterthur, 22 Uhr

**Creepy Night.** Danceparty, DJ Michel ▶

Move Club W'thur, 22 Uhr

**Black Planet.** ▶ Rauch Club, Markt-

gasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

**Party Total.** ▶ Sternen der Party Planet

Unterwasser, jeden Fr, 21 Uhr

### :DIVERSES

**Clovens und Kalorien.** Dinnerspektakel

und Comedy-Entertainment ▶ Olmagelän-

de (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr

**Circus Theater Balloni.** «Al Forno», ein

Stück um Pizza und Verdi zwischen Him-

mel und Hölle ▶ Kreuzbleiche SG, 20 Uhr



[3]



[4]



[5]

**Jugend-Kafi.** Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14–18 Uhr  
**Bauernmarkt.** Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag  
**Free Jam.** Music Club Catwalk SG, jeden Fr, 18 Uhr  
**Volksküche.** CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr  
**Zen Dojo.** Zen-Meditation Felsenstr. 33, SG, jeden Fr, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

[www.ostwind.ch](http://www.ostwind.ch)

## :14:SA

### :THEATER

**Abspann.** Stadttheater Konstanz, 17 Uhr  
**Offene Zweierbeziehung.** von Franca Rame und Dario Fo Stadttheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 17 Uhr  
**Der Zusehn oder das Heimat.** Liebesgeschichte von Adolf Muschg. Mit Gregor Vogel Stadttheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20.30 Uhr

### :KONZERT

**Domorgelkonzert.** mit Wayne Marshall, London. Werke von Widor, Franck und Haki. Improvisation. Kathedrale SG, 19.45 Uhr  
**Adda Clevenger Youth Chorus of San Francisco.** Ausschnitte aus berühmten Musicals, Special Guest 'Cool Man' Peter Steiner Hotel Marsoel Chur, 17 Uhr

### :FILM

**Der Dybbuk.** Israelischer Film, OmU Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr  
**Cast Away.** d Open Air Kino Winterthur  
**Das Fährlein der sieben Aufrechten** Dialekt Garten-Kino Eppenber, Bichwil, Filmbeginn ab Eindunkeln  
**Erin Brockovich.** D Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)  
**Crouching Tiger, Hidden Dragon.** OmU, Filmfabrik Open Air Spielboden Dornbirn, 21.45 Uhr  
**Vengo.** Sp/d/f Kino Rosental Heiden  
**Was Frauen wollen D** Open Air Kino Kreuzlingen mit Live-Band George & Gée

### :CLUBBING

**DJ Line.** DJ Roland Spielboden Dornbirn, ab 22 Uhr  
**Maximum Moves.** DJ Bruno S. Disco to Charts, 2Step to House Move Club W'thur, 22 Uhr

**House.** Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr  
**New Rock & Pop.** Ozon SG, 22.30 Uhr  
**Party Total.** Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Sa, 21 Uhr  
**Kula-Disco.** Kulturladen Konstanz, jeden Sa, 21.30 Uhr

### :DIVERSES

**Clowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr  
**Circus Theater Balloni.** «Al Forno», ein Stück um Pizza und Verdi zwischen Himmel und Hölle Kreuzbleiche SG, 15 und 20 Uhr  
**Frauenbibliothek Wyborada.** Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr, 071 222 65 15  
**Gemüse- und Blumenmarkt.** Marktplatz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr  
**Free Jam.** Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 18 Uhr  
**Männer Büro Ostschweiz.** Männergruppen reden über das Leben Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr

## :15:SO

### :KONZERT

**Straight Back.** Blues, Rock, Soul Music Club Catwalk SG, ab 20.30 Uhr

### :FILM

**Der Dybbuk.** Israelischer Film, OmU Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr  
**O Brother, Where Art Thou?** E/d/f Open Air Kino Winterthur  
**Das Fährlein der sieben Aufrechten.** Dialekt Garten-Kino Eppenber, Bichwil, Filmbeginn ab Eindunkeln  
**Out of Africa.** E/d/f Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)  
**When We Were Kings.** OmU, Filmfabrik Open Air Spielboden Dornbirn, 21.45 Uhr  
**Vengo.** Sp/d/f Kino Rosental Heiden  
**Pane e tulipani** I/d Open Air Kino Kreuzlingen

### :THEATER

**Offene Zweierbeziehung.** von Franca Rame und Dario Fo Stadttheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20.30 Uhr

### :VORTRAG

**Beat Wismer.** Keine Geschichte, keine Darstellung, keine Abstraktion: Zum Realismus von Robert Ryman Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11.30 Uhr

### :CLUBBING

**Cubano.** Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

### :DIVERSES

**Clowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr  
**Ich hier – du dort.** Themenführung zu Werken von Larry Clark, Diana Thater und Franz West Sammlung Hauser und Wirth Lokremise SG, 14 Uhr  
**Musiker Tröff.** (Instrumente mitbringen), Beiz Saienbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr  
**Museum offen.** Museum Wolfhalden, jeden So, 10–12 Uhr  
**Vorfürhungen Sticken, Weben.** Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr  
**Kunsttreff.** Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr  
**Kinderdisco.** Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden So, 17 Uhr

## :16:MO

### :FILM

**Der Dybbuk.** Israelischer Film, OmU Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr  
**Almost Famous** E/d/f Open Air Kino Winterthur  
**Proof of Live.** E/d/f Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)  
**Das Experiment.** D Open Air Kino Kreuzlingen

### :THEATER

**Offene Zweierbeziehung.** von Franca Rame und Dario Fo Stadttheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20.30 Uhr

### :TANZ

**Körperorchester.** Intensiv-Tanztraining Trogen, 071 344 43 38, jeden Mo, 8.30–17 Uhr

### :DIVERSES

**Frauenbibliothek Wyborada.** Lagerhaus SG, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222 65 15  
**Spielcafé für alle.** Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr  
**Billardclub St.Gallen.** Schnuppern für Kugelbegeisterte Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr  
**Zen Dojo.** Zen-Meditation Felsenstr. 33, SG jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

## :17:DI

### :THEATER

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink Stadttheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr

### :FILM

**Open Air an der Uni.** (Film steht noch nicht fest) Zebra Kino Konstanz, 22 Uhr  
**Dogma.** E/d/f Open Air Kino Winterthur  
**Il Postino.** I/d/f Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)  
**Emil und die Detektive.** D Open Air Kino Kreuzlingen

### :TANZ

**Tangotanz.** Lagerhaus 42 SG, jeden Di, 21 Uhr  
**Körperorchester.** Intensiv-Tanztraining Trogen, 071 344 43 38, jeden Di, 8.30–17 Uhr

### :CLUBBING

**It's Oldie Time.** 50er–80er Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Di, 20 Uhr

### :DIVERSES

**Clowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr  
**Circus Theater Balloni.** «Al Forno», ein Stück um Pizza und Verdi zwischen Himmel und Hölle Kreuzbleiche SG, 20 Uhr  
**Wochenmeditation.** Offene Kirche St. Leonhard SG, jeden Di, 12.15–13.15 Uhr  
**Zen Dojo.** Zen-Meditation Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

## :18:MI

### :THEATER

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink Stadttheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr  
**Bregenzener Festspiele: Of Mice and Men.** Premiere. Musikdrama von Carlisle Floyd nach John Steinbeck (engl.) Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus 17.30 Uhr, Beginn 19.30 Uhr

### :FILM

**What Lies Beneath.** E/d/f Open Air Kino Winterthur  
**Crouching Tiger, Hidden Dragon.** Orig./df mit Demonstration Asiatischer Kampfsport Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)  
**Unbreakable.** D Open Air Kino Kreuzlingen

### :CLUBBING

**Soul & Funk.** Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr  
**R'n'B HipHop Soul Funk.** Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr  
**Rock Nacht.** Heavy und Blues Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Mi, 20 Uhr

### :DIVERSES

**Clowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr  
**Circus Theater Balloni.** «Al Forno», ein Stück um Pizza und Verdi zwischen Himmel und Hölle Kreuzbleiche SG, 20 Uhr  
**Mittagstisch.** Offene Kirche St. Leonhard SG, jeden Mi, 20 Uhr  
**Frauenbibliothek Wyborada.** Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

**Jugend-Kafi.** Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr  
**Info-Thek.** Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15–18 Uhr

**Gemüse- und Blumenmarkt.** Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr  
**Blues & Rock Jam.** Music Club Catwalk SG, jeden Mi, 18 Uhr  
**Zen Dojo.** Zen-Meditation Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mittwoch  
**Käsen in der Alphütte.** Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR, jeden Mi, 13.30–16 Uhr  
**Single-Abend.** musikalische Unterhaltung Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr



Kultur-Forum  
Berneck

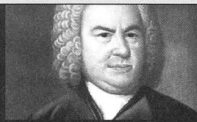
10. | 11. | 12. August 2001  
Berneck im  
St. Galler Rheintal

**Ensemble  
Bella Musica  
Wien**

Johann Sebastian Bach  
Szenische Aufführung  
der Kantate «Mer hahn en  
neue Oberkeet» BWV 212  
Apéro, reichhaltiger  
Bauernschmaus  
h-Moll-Suite BWV 1067

Ticket, alles inklusive, Fr. 75.–

[www.ticketcorner.ch](http://www.ticketcorner.ch)



# Bach

Das Kulturerlebnis am Rosenberg



ENDER KONZEPTE ASW

## Schwimmbad ROTMONTEN



das Freibad in ihrer Nähe

bei guter Witterung 8–20 Uhr

8. postplatz OPEN AIR appenzell

**donnie munro**  
(singer of runrig)

wally warning  
clover leaf  
aynsley lister  
funky monks



**28. juli 2001**

### „Ich bleib' heute im Bett!“



„Ich will meinen kostbaren Schlaf so richtig genießen und tue dabei auch noch das Beste für meinen Rücken. Das ist Entspannung total...“

Höchsten Schlafkomfort und optimale Unterstützung der Wirbelsäule bietet das entspannende und rückengerechte Bettsystem von Lattoflex.

**baumann  
wohnstudio ag**

Langgasse 58, 9008 St. Gallen  
Tel. 071 / 244 59 10

# :19:DO

## :THEATER

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr  
**Bregener Festspiele: La Bohème.** Oper von Giacomo Puccini ♦ Seebühne/Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus, 19 Uhr, Beginn 21.15 Uhr

## :FILM

**Die Kinder des Olymp.** Klassiker ♦ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr  
**Space Cowboys.** E/d/f ♦ Open Air Kino Winterthur  
**Mission Impossible 2.** D ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)  
**Billy Elliot.** D ♦ Open Air Kino Kreuzlingen

## :TANZ

**Tango-Tanz.** ♦ Splügenecke, Rest, Splügen SG, jeden Do, abends

## :CLUBBING

**Salsa Night.** ♦ Kantine Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Move 4 Hits.** DJ George D./DJ John Harrison ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr  
**House – Club Dance Music.** Eintritt frei ♦ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr  
**Our Club Sound.** Dance-Bar ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr  
**Donnerstag Bar.** Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr  
**Musik zur Zeit.** ♦ Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

## :DIVERSES

**Crowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ♦ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr  
**Circus Theater Balloni.** «Al Forno», ein Stück um Pizza und Verdi zwischen Himmel und Hölle ♦ Kreuzbleiche SG, 20 Uhr  
**Frauenbibliothek Wyborada.** ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15  
**Billardclub St.Gallen.** Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr  
**Jazz Jam** ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Do, 18 Uhr  
**Männer Büro Ostschweiz.** Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr  
**Dings – der Laden für allerlei Dinger.** ♦ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

## :KONZERT

**Open Air Val Lumnezia.** Jack Of All Trades (ch), DADA (ante portas) (ch), 883 (i) ♦ Vella, Geländeöffnung 13 Uhr  
**occhi di cane.** Italo-Rock ♦ Music Club Catwalk SG, ab 21 Uhr

## :FILM

**Die Kinder des Olymp.** Klassiker ♦ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr  
**Gladiator.** d ♦ Open Air Kino Winterthur  
**102 Dalmatiner.** d ♦ Garten-Kino Eppenber, Bichwil, Filmbeginn ab Eindunkeln  
**Liebe im Büro.** ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 22.30 Uhr  
**Chicken Run.** E/d/f ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)  
**Die Mumie kehrt zurück.** D ♦ Kino Rosental Heiden  
**Save the last Dance.** D ♦ Open Air Kino Kreuzlingen  
**Was Frauen wollen** D ♦ Open Air Kino St.Gallen mit Live-Band George & Gée

## :TANZ

**Tangotanz.** ♦ Lagerhaus 42, SG, jeden Fr, 21 Uhr

## :CLUBBING

**DJ Line.** DJ Roland ♦ Spielboden Dornbirn, ab 22 Uhr  
**Summerdance.** DJ Fantastic Plastic ♦ Albani Winterthur, 22 Uhr  
**ZHW-Semester Party «Brainstorm».** DJ Michel, Disco to Charts, ZStep to House ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr  
**Black Planet.** ♦ Rauch Club, Markt-gasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr  
**Party Total.** ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Fr, 21 Uhr

## :DIVERSES

**Crowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ♦ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr  
**Circus Theater Balloni.** «Al Forno», ein Stück um Pizza und Verdi zwischen Himmel und Hölle ♦ Kreuzbleiche SG, 20 Uhr  
**Jugend-Kafi.** ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14–18 Uhr  
**Bauernmarkt.** ♦ Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag  
**Free Jam.** ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Fr, 18 Uhr  
**Volksküche.** ♦ CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr  
**Zen Dojo.** Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Fr, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

[www.ostwind.ch](http://www.ostwind.ch)

# :21:SA

## :KONZERT

**Open Air Val Lumnezia.** CCR (ch), Cinquecento (ch), Gigi Moto (ch), Cui Jian (China), Stiller Haas (ch), Die Happy (d), Chumbawamba (uk), Living Colour (uk) ♦ Vella, Geländeöffnung 11 Uhr

## :FILM

**Die Kinder des Olymp.** Klassiker ♦ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr  
**The Tailor of Panama** E/d/f ♦ Open Air Kino Winterthur  
**102 Dalmatiner.** d ♦ Garten-Kino Eppenber, Bichwil, Filmbeginn ab Eindunkeln  
**Gladiator.** E/d/f ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)  
**Die Mumie kehrt zurück.** D ♦ Kino Rosental Heiden

**Cast Away.** D ♦ Open Air Kino Kreuzlingen

**Unbreakable** E/d/f ♦ Open Air Kino St.Gallen

## :THEATER

**Offene Zweierbeziehung.** von Franca Rame und Dario Fo ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 17 Uhr  
**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr  
**Der Zusehn oder das Heimat.** Liebesgeschichte von Adolf Muschg. Mit Gregor Vogel ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20.30 Uhr  
**Die Welt ist eine Bühne.** Nächtlicher Rundgang durch die Foyerräume. Szenografie ♦ Foyer des Theaters St.Gallen 22/22.30/23 Uhr  
**Bregener Festspiele: La Bohème.** Oper von Giacomo Puccini ♦ Seebühne/Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus, 19 Uhr, Beginn 21.15 Uhr  
**Der Schrei des Elefanten.** Schauspiel von Farid Nagim ♦ Werkstattbühne der Bregener Festspiele, 21 Uhr

## :CLUBBING

**DJ Line.** DJ Roland ♦ Spielboden Dornbirn, ab 22 Uhr  
**On the Beach.** DJ George D. CD-Tauf, Discocharts to Latinhouse ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr  
**House.** ♦ Rauch Club, Markt-gasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr  
**New Rock & Pop.** ♦ Ozon SG, 22.30 Uhr  
**Party Total.** ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Sa, 21 Uhr  
**Kula-Disco.** ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Sa, 21.30 Uhr

## :DIVERSES

**Crowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ♦ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr  
**Grillabend.** mit Unterhaltung ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr  
**Circus Theater Balloni.** «Al Forno», ein Stück um Pizza und Verdi zwischen Himmel und Hölle ♦ Kreuzbleiche SG, 15 und 20 Uhr  
**Frauenbibliothek Wyborada.** ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr, 071 222 65 15  
**Gemüse- und Blumenmarkt.** ♦ Markt-platz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr  
**Free Jam.** ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 18 Uhr  
**Männer Büro Ostschweiz.** Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr

# :22:SO

## :FILM

**Die Kinder des Olymp.** Klassiker ♦ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr  
**Snatch.** E/d/f ♦ Open Air Kino Winterthur  
**102 Dalmatiner.** d ♦ Garten-Kino Eppenber, Bichwil, Filmbeginn ab Eindunkeln  
**Das Fähnlein der sieben Aufrechten.** Dialekt ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)  
**Die Mumie kehrt zurück.** D ♦ Kino Rosental Heiden  
**Chocolat.** E/d/f ♦ Open Air Kino Kreuzlingen mit Demonstration Schokolade-Herstellung  
**Erin Brockovich.** D ♦ Open Air Kino St.Gallen

## :THEATER

**Offene Zweierbeziehung.** von Franca Rame und Dario Fo ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20.30 Uhr  
**Bregener Festspiele: Of Mice and Men.** Musikdrama von Carlisle Floyd nach John Steinbeck (engl.) ♦ Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus 17.30 Uhr, Beginn 19.30 Uhr  
**Festmesse.** Sakrale Musik. Franz Schubert Messe in C-Dur ♦ Abteikirche Mehlerau, 10 Uhr

## :VORTRAG

**Dorothee Messner.** Der Körper als Subjekt Bruce Nauman ♦ Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11.30 Uhr

## :CLUBBING

**Cubano.** ♦ Rauch Club, Markt-gasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr  
**Museum offen.** ♦ Museum Wolfhalden, jeden So, 10–12 Uhr  
**Vorfürungen Sticken, Weben.** ♦ Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr  
**Musiker Tröf.** (Instrumente mitbringen), ♦ Beiz Saliennbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr

## :DIVERSES

**Crowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ♦ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr  
**Kunsttreff.** ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr  
**Kinderdisco.** ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden So, 17 Uhr

# :23:MO

## :KONZERT

**Bregener Festspiele: Orchesterkonzert.** Wiener Symphoniker ♦ Festspielhaus Bregenz, 19.30 Uhr

## :FILM

**Die Kinder des Olymp.** Klassiker ♦ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr  
**Together.** orig./df ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)  
**Almost Famous.** E/d/f ♦ Open Air Kino Kreuzlingen  
**Finding Forrester.** E/d/f ♦ Open Air Kino St.Gallen

## :THEATER

**Offene Zweierbeziehung.** von Franca Rame und Dario Fo ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20.30 Uhr  
**Bregener Festspiele: Der dritte Sektor.** Schauspiel von Dea Loher ♦ Werkstattbühne der Bregener Festspiele, 21 Uhr

## :TANZ

**Körperorchester.** Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen, 071 344 43 38, jeden Mo, 8.30–17 Uhr

## :DIVERSES

**Frauenbibliothek Wyborada.** ♦ Lagerhaus SG, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222 65 15  
**Spielcafé für alle.** ♦ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr  
**Billardclub St.Gallen.** Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr  
**Zen Dojo.** Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

# :20:FR

## :THEATER

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr  
**Die Welt ist eine Bühne.** Nächtlicher Rundgang durch die Foyerräume. Szenografie ♦ Foyer des Theaters St.Gallen 22/22.30/23 Uhr  
**Bregener Festspiele: La Bohème.** Oper von Giacomo Puccini ♦ Seebühne/Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus, 19 Uhr, Beginn 21.15 Uhr  
**Der Schrei des Elefanten.** Schauspiel von Farid Nagim ♦ Werkstattbühne der Bregener Festspiele, 21 Uhr

# :24:DI

## :FILM

**Shaft.** E/d/f ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)  
**Traffic.** D ♦ Open Air Kino Kreuzlingen  
**Billy Elliot.** E/d/f ♦ Open Air Kino St.Gallen

## :THEATER

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr  
**Die Welt ist eine Bühne.** Nächtlicher Rundgang durch die Foyerräume. Szenografie ♦ Foyer des Theaters St.Gallen 22/22.30/23 Uhr  
**Bregener Festspiele: Der dritte Sektor.** Schauspiel von Dea Loher ♦ Werkstattbühne der Bregener Festspiele, 21 Uhr

## :TANZ

**Tangotanz.** ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Di, 21 Uhr  
**Körperorchester.** Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen, 071 344 43 38, jeden Di, 8.30–17 Uhr

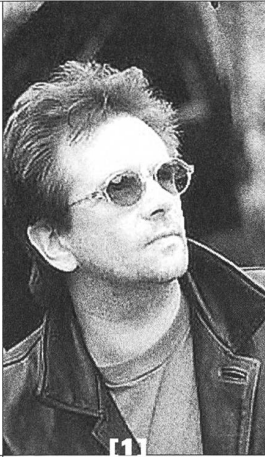
## :CLUBBING

**It's Oldie Time.** 50er–80er ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Di, 20 Uhr

## :DIVERSES

**Crowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ♦ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr  
**Wochenmeditation.** ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Di, 12.15–13.15 Uhr  
**Zen Dojo.** Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

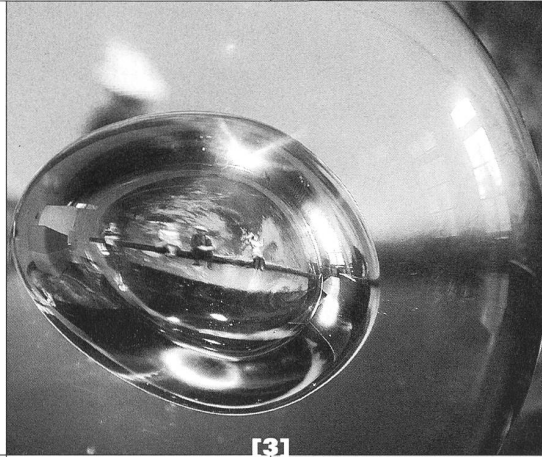




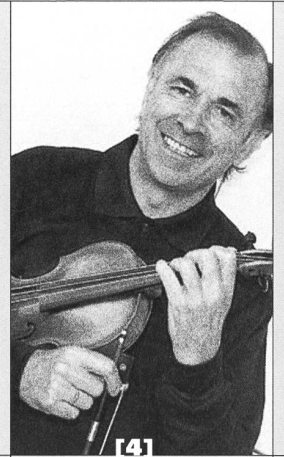
[1]



[2]



[3]



[4]

**POSTPLATZ OPEN AIR APPENZEL**

[1]

Nach zwei hochgelobten Studio- und einem Live-Album, nach erfolgreichen Auftritten auf den grössten Konzertbühnen der Schweiz und an zahlreichen Festivals im Ausland überrascht der Kontrabass-Maestro nun mit seiner Sommernachtstournee. Warning (Aruba), Funky Monks (CH), Aynsley Lister (Eng).

**Samstag 28. Juli, ab 16 Uhr**  
Postplatz, Appenzell

**MICH GERBER**

[2]

Die Gäste tauchen ein ins 18. Jahrhundert, wännen sich am Fest des kurfürstlich-sächsischen Kammerherrn Carl Heinrich von Dieskau bei Leipzig, zu dessen Erbübernahme Johann Sebastian Bach die burleske Bauernkantate BWV 212 komponiert hat.

**Sonntag, 29. Juli, 20 Uhr, Frauenbadi Dreiwiehern, St.Gallen**  
Schlechtwetter: Grabenhalle, Vorverkauf: Musik Hug, St.Gallen

**Montag, 30. Juli, 20 Uhr, Stadtpark, Chur**

Schlechtwetter: Marsoel

**Dienstag, 31. Juli, 20 Uhr, Park Schloss Seeburg, Kreuzlingen**

Schlechtwetter: TBA

**DIE WELT IST EINE BÜHNE**

[3]

Jeden Tag erwachen wir neu auf der Bühne des Welttheaters und spielen unser Spiel. Diese Wirklichkeit ist eine Konstruktion, an der wir beteiligt sind. Das Theater setzt sich immer wieder mit unterschiedlichsten Wirklichkeiten auseinander. Es ist ein Ort, wo Realität und Inszenierung verschmelzen, wo die Wirklichkeit wie ein Spiegel vertauscht wird.

In einem nächtlichen Rundgang durch die Foyerräume des Theaters St.Gallen werden die unterschiedlichsten Raumqualitäten durch Licht, Klang, Projektion, Spiel und Objekt durch Karin Bucher zu Bildern verdichtet und erlebbar gemacht.

**Freitag, 20. und Dienstag, 24. Juli**

Einlass jeweils um 22, 30 und 23 Uhr

Foyer des Theaters St.Gallen

**BACH AM ROSENBERG**

[4]

Für musikalischen Hochgenuss in ländlicher Umgebung sorgt das Ensemble Bella Musica Wien, das sich aus Mitgliedern der Wiener Symphoniker zusammensetzt. Ihr Engagement bei den Bregenzer Festspielen ermöglicht den Auftritt im St.Galler Rheintal, während eine Sängerin und ein Sänger aus der Meisterklasse von Kammerherrn Christina Laki aus Ungarn anreisen.

Die Gäste tauchen ein ins 18. Jahrhundert, wännen sich am Fest des kurfürstlich-sächsischen Kammerherrn Carl Heinrich von Dieskau bei Leipzig, zu dessen Erbübernahme Johann Sebastian Bach die burleske Bauernkantate BWV 212 komponiert hat.

Die szenische Aufführung nimmt ihren Lauf, der Gutsherr und seine Gattin werden in einer Serie von Rezitativen und Arien gepriesen, nach dem Chor «Wir gehen nun, wo der Dudelsack in unsrer Schenke brummt» tragen die Mägde den Bauernschmaus auf. Barocke Tafelmusik begleitet die Tafelrunde. Den zweiten musikalischen Genuss bringt Bachs h-moll-Suite BWV 1002.

**Freitag, 10. bis Sonntag, 12. August**

**Scheune, Weingut Am Rosenberg, Berneck.**

Kartenbestellungen und Infos: Kultur-Forum-Berneck, 9442 Berneck

Tel. 071 744 55 53, kultur-forum-berneck@bluewin.ch oder www.ticketcorner.ch

**RUTH AMSTUTZ**

[5]

Zwischen Schädeldecke und Fuss erstreckt sich der Mensch mit Gesicht, Rumpf und Beinen. Das, was ihn als Individuum erkennbar macht, Kopf und Fuss bilden die Begrenzung eines äusserst komplexen Bewegungsapparates, zusammen gehalten vom Knochengestüt. Alles hat darin sein bestimmtes humanes Mass. Diesem entsprechen auch die Plastiken der Künstlerin Ruth Amstutz. Die Knochen oszillieren zwischen zoomorphem Fossil und freier Kunstform.

**Kunsthalle Wil**

bis 15. Juli

**RUTH ERDT**

[6]

In den letzten 16 Jahren hat Ruth Erdt in ihrer nächsten Umgebung zwischen 600 und 800 Aufnahmen von Dingen und vor allem Menschen gemacht, von Bekannten und Verwandten, aber auch von professionellen Modellen. Vordergründig ist es ein Erinnerungsalbum. Doch weder darum geht es Erdt, noch um die lückenlose Dokumentation ihres Lebens. Sie will eine Fiktionalisierung dieser alltäglichen Posen erreichen. Dabei präsentiert Erdt die Bilder in immer neuen Kombinationen. Für den kunstraum kreuzlingen wird Erdt eine neue Installation mit bisher nicht gezeigten Bildern anfertigen.

**kunstraum kreuzlingen**

bis 2. September

**Donnerstag und Freitag, 17 – 20 Uhr**

**Samstag 13 – 17 Uhr, Sonntag 11 – 17 Uhr**

Sonntag, 8. Juli, 11 Uhr: Künstlergespräch mit Ulrich Görlich

Leiter Studienbereich Fotografie der Hochschule für Gestaltung Zürich

**:25:MI****:FILM**

**Buena Vista Social Club.** Sp/d ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)

**Coyote Ugly.** D ♦ Open Air Kino Kreuzlingen

**The Wedding Planner.** D ♦ Open Air Kino St.Gallen

**:THEATER**

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr

**Bregenzer Festspiele: La Bohème.**

Oper von Giacomo Puccini ♦

Seebühne/Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus, 19 Uhr, Beginn 21.15 Uhr

**:CLUBBING**

**Soul & Funk.** ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr

**R'n'B HipHop Soul Funk.** ♦ Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr

**Rock Nacht.** Heavy und Blues ♦ Sternen der Party Planet Untervasser, jeden Mi, 20 Uhr

**:DIVERSES**

**Clowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ♦ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr

**Digeridoo-Treff.** (auch andere Naturinstrumente) ♦ Cucaracha Altstätten, jeden letzten Mi, abends

**Mittagstisch.** ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Mi, 20 Uhr

**Frauenbibliothek Wyborada.** ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

**Jugend-Kafi.** ♦ Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr

**Info-Thek.** Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ♦ Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15–18 Uhr

**Gemüse- und Blumenmarkt.** ♦ Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

**Blues & Rock Jam.** ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Mi, 18 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mittwoch

**Käsen in der Alphütte.** ♦ Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR, jeden Mi, 13.30–16 Uhr

**Single-Abend.** musikalische Unterhaltung ♦ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr

**:26:DO****:THEATER**

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr

**Bregenzer Festspiele: Of Mice and Men.** Musikdrama von Carlisle Floyd nach John Steinbeck (engl.) ♦ Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus 17.30 Uhr, Beginn 19.30 Uhr

**:FILM**

**The Wedding Planner.** d ♦ Open Air Kino Dielsdorf

**Emil und die Detektive.** D ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)

**Meet the Parents.** D ♦ Open Air Kino Kreuzlingen

**Azzurro I/d/f** ♦ Open Air Kino St.Gallen

**:TANZ**

**Tango-Tanz.** ♦ Splügenecke, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

**:CLUBBING**

**Salsa Night.** ♦ Kantine Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

**Move 4 Hits.** DJ George D./John Harrison ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr

**House – Club Dance Music.** Eintritt frei ♦ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr

**Our Club Sound.** Dance-Bar ♦ Kulturlanden Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr

**Donnerstag Bar.** Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr

**Musik zur Zeit.** ♦ Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

**:DIVERSES**

**Clowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ♦ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr

**Frauenbibliothek Wyborada.** ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

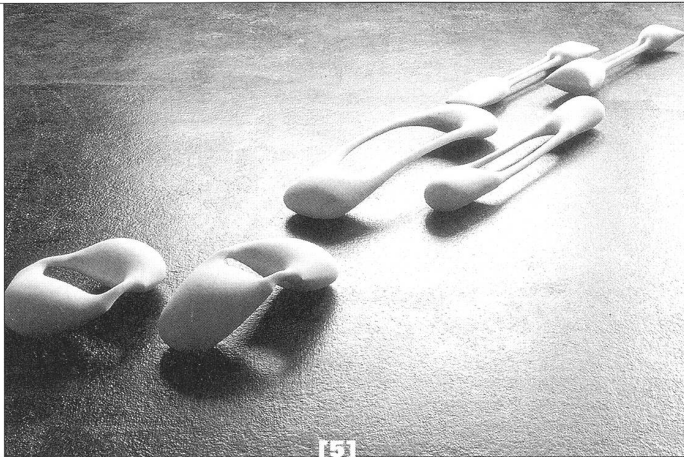
**Billardclub St.Gallen.** Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr

**Jazz Jam** ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Do, 18 Uhr

**Männer Büro Ostschweiz.** Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr

**Dings – der Laden für allerlei Dinger.** ♦ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr





[5]



[6]

## :27:FR

### :THEATER

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr

**Bregener Festspiele: La Bohème.** Oper von Giacomo Puccini ♦ Seebühne/Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus, 19 Uhr, Beginn 21.15 Uhr

**Serenade. Johann Strauss Ensemble der Wiener Symphoniker.** Leitung: Johannes Wildner und Wolfgang Schuchbauer Werke von Josef Lanner ♦ Martinsplatz, Bregenz, 21 Uhr

### :FILM

**Charlie's Angels.** d ♦ Open Air Kino Dielsdorf

**Traffic – Macht des Kartells.** d ♦ Garten-Kino Eppenberg, Bichwil, Filmbeginn ab Eindrücken

**Liebe im Büro.** ♦ Stadtheater Konstanz in Meersburg, Hämmerlefabrik, 22.30 Uhr

**Snatch.** E/d/f ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindrücken (ca. 21.15 Uhr)

**Intimacy.** E/d/f ♦ Kino Rosental Heiden

**Erin Brockovich.** D ♦ Open Air Kino Kreuzlingen

**Traffic.** E/d/f ♦ Open Air Kino St.Gallen

### :TANZ

**Tangotanz.** ♦ Lagerhaus 42, SG, jeden Fr, 21 Uhr

### :CLUBBING

**DJ Line.** DJ Roland ♦ Spielboden Dornbirn, ab 22 Uhr

**Summerdance.** DJ Le Vieux ♦ Albani Winterthur, 22 Uhr

**Move-up!** DJ Bruno S. & Friends ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr

**Black Planet.** ♦ Rauch Club, Markt-gasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

**Party Total.** ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Fr, 21 Uhr

### :DIVERSES

**Clowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ♦ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr

**Jugend-Kafi.** ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14–18 Uhr

**Bauernmarkt.** ♦ Vadian-Denkmal SG, jeden Freitag

**Free Jam.** ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Fr, 18 Uhr

**Volksküche.** ♦ CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Fr, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

www.ostwind.ch

## :28:SA

### :KONZERT

**Postplatz Open Air Appenzell. Donnie Munro.** Pop, Folk, Schottland, **Wally Warning.** Reggae, Aruba, **Funky Monks.** funk, Soul, ch, **Aynsley Lister.** Blues, Rock, gb, **Clover Leaf.** Blues, Rock, ch ♦ Postplatz Appenzell, 16–2 Uhr

### :FILM

**Open Air im ALM: Leoparden küsst man nicht.** Klassiker ♦ 22 Uhr

**Gladiator.** d ♦ Open Air Kino Dielsdorf

**Traffic – Macht des Kartells.** d ♦ Garten-Kino Eppenberg, Bichwil, Filmbeginn ab Eindrücken

**Pane e tulipani.** I/d ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindrücken (ca. 21.15 Uhr)

**Intimacy.** E/d/f ♦ Kino Rosental Heiden

**Gladiator.** D ♦ Open Air Kino Kreuzlingen

**Cast Away.** D ♦ Open Air Kino St.Gallen

### :THEATER

**Offene Zweierbeziehung.** von Franca Rame und Dario Fo ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr

**Der Zusenn oder das Heimat.** Liebesgeschichte von Adolf Muschg. Mit Gregor Vogel ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20.30 Uhr

**Bregener Festspiele: La Bohème.** Oper von Giacomo Puccini ♦ Seebühne/Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus, 19 Uhr, Beginn 21.15 Uhr

**Company.** Musical von Stephen Sondheim ♦ Werkstattbühne der Bregener Festspiele, 16 Uhr

### CLUBBING

**DJ Line.** DJ Roland ♦ Spielboden Dornbirn, ab 22 Uhr

**This Sommer moves on.** DJ George D., Disco to Charts, 2Step to House ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr

**House.** ♦ Rauch Club, Markt-gasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr

**New Rock & Pop.** ♦ Ozon SG, 22.30 Uhr

**Party Total.** ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Sa, 21 Uhr

**Kula-Disco.** ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Sa, 21.30 Uhr

### :DIVERSES

**Clowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ♦ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr

**Flohmarkt.** ♦ Goliathgasse SG, jeden letzten Sa

**Frauenbibliothek Wyborada.** ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr, 071 222 65 15

**Gemüse- und Blumenmarkt.** ♦ Markt-platz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr

**Free Jam.** ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 18 Uhr

**Männer Büro Ostschweiz.** Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr

## :29:SO

### :KONZERT

**Mich Gerber.** on a Midsummer Night's Tour – solo ♦ Frauenbadi Dreiwiehern oder Grabenhalle SG

### :FILM

**Billy Elliot.** d ♦ Open Air Kino Dielsdorf

**Traffic – Macht des Kartells.** d ♦ Garten-Kino Eppenberg, Bichwil, Filmbeginn ab Eindrücken

**Die 6 Kumberbuben.** Dialekt ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindrücken (ca. 21.15 Uhr)

**Intimacy.** E/d/f ♦ Kino Rosental Heiden

**The Mexican.** E/d/f Vorpremiere ♦ Open Air Kino Kreuzlingen

**Meet the Parents.** D ♦ Open Air Kino St.Gallen

### :VORTRAG

**Sabine Schaschl.** (Wien). On the language sculptures of Lawrence Weiner ♦ Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11.30 Uhr

### :THEATER

**Offene Zweierbeziehung.** von Franca Rame und Dario Fo ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20.30 Uhr

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 17 Uhr

**Bregener Festspiele: Of Mice and Men.** Musikdrama von Carlisle Floyd nach John Steinbeck (engl.) ♦ Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus 17.30 Uhr, Beginn 19.30 Uhr

**Company.** Musical von Stephen Sondheim ♦ Werkstattbühne der Bregener Festspiele, 21 Uhr

**Sakrale Musik.** Barockensemble der Wiener Symphoniker ♦ Kirche Maria Bildstein, 11 Uhr

### :CLUBBING

**Cubano.** ♦ Rauch Club, Markt-gasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

### :DIVERSES

**Clowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ♦ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr

**Musiker Tröff.** (Instrumente mitbringen), ♦ Beiz Saienbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr

**Museum offen.** ♦ Museum Wolfhalden, jeden So, 10–12 Uhr

**Vorfürungen Sticken, Weben.** ♦ Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr

**Kunsttreff.** ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr

**Kinderdisco.** ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden So, 17 Uhr

## :30:MO

### :KONZERT

**Mich Gerber.** on a Midsummer Night's Tour – solo ♦ Stadtpark od. Marsoel Chur

### :FILM

**O Brother where art thou?** E/d/f ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindrücken (ca. 21.15 Uhr)

**Chocolat.** E/d/f ♦ Open Air Kino St.Gallen mit Demonstration Schokolade-Herstellung

### :THEATER

**Offene Zweierbeziehung.** von Franca Rame und Dario Fo ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20.30 Uhr

**Bregener Festspiele: Orchesterkonzert.** Wiener Symphoniker ♦ Festspielhaus Bregenz, 19.30 Uhr

### :TANZ

**Körperorchester.** Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen, 071 344 43 38, jeden Mo, 8.30–17 Uhr

### :DIVERSES

**Frauenbibliothek Wyborada.** ♦ Lagerhaus SG, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222 65 15

**Spielcafé für alle.** ♦ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr

**Billardclub St.Gallen.** Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

## :31:DI

### :KONZERT

**Mich Gerber.** on a Midsummer Night's Tour – solo ♦ Park Schloss Seeburg oder TBA Kreuzlingen, 20 Uhr

### :FILM

**Billy Elliot.** E/d/f ♦ Open Air Kino Arbon, beim Eindrücken (ca. 21.15 Uhr)

**Gladiator.** E/d/f ♦ Open Air Kino St.Gallen

### :THEATER

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr

**Bregener Festspiele: La Bohème.** Oper von Giacomo Puccini ♦ Seebühne/Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus, 19 Uhr, Beginn 21 Uhr

**Nacht(klänge im KUB.** Francis Burt spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr

**Wiener Concertverein.** ♦ Kunsthaus Bregenz, 21.30 Uhr

### :TANZ

**Tangotanz.** ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Di, 21 Uhr

**Körperorchester.** Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen, 071 344 43 38, jeden Di, 8.30–17 Uhr

### :CLUBBING

**nationaler FEIERTag.** DJ Willy Tell & Friends, Disco to Charts, 2Step to House ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr

**It's Oldie Time.** 50er–80er ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Di, 20 Uhr

### :DIVERSES

**Clowns und Kalorien.** Dinnerspektakel und Comedy-Entertainment ♦ Olmagelände (Arenaparkplatz), Beginn 19.30 Uhr

**Wochenmeditation.** ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Di, 12.15–13.15 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29



# :1:MI:8

## :THEATER

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ▶ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: Of Mice and Men.** Musikdrama von Carlisle Floyd nach John Steinbeck (engl.) ▶ Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus 17.30 Uhr, Beginn 19.30 Uhr

## :CLUBBING

**Soul & Funk.** ▶ Rauch Club, Marktgassee 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr  
**R'n'B HipHop Soul Funk.** ▶ Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr  
**Rock Nacht.** Heavy und Blues ▶ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Mi, 20 Uhr

## :DIVERSES

**Mittagstisch.** ▶ Offene Kirche St. Leonhard SG, jeden Mi, 20 Uhr  
**Frauenbibliothek Wyborada.** ▶ Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15  
**Jugend-Kafi.** ▶ Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr  
**Info-Thek.** Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ▶ Haus Meise Flavil, jeden Mi, 15–18 Uhr  
**Gemüse- und Blumenmarkt.** ▶ Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr  
**Blues & Rock Jam.** ▶ Music Club Catwalk SG, jeden Mi, 18 Uhr  
**Zen Dojo.** Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mittwoch  
**Käsen in der Alphütte.** ▶ Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR, jeden Mi, 13.30–16 Uhr

**Single-Abend.** musikalische Unterhaltung ▶ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr

# :2:DO:8

## :THEATER

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ▶ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: La Bohème.** Oper von Giacomo Puccini ▶ Seebühne/Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus, 19 Uhr, Beginn 21 Uhr  
**Of Mice and Men.** Musikdrama von Carlisle Floyd nach John Steinbeck (engl.) ▶ Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus 17.30 Uhr, Beginn 19.30 Uhr  
**Nacht(klänge) im KUB.** mund.ART Quintett ▶ Kunsthaus Bregenz, 21.30 Uhr

**Chickens Run.** E/d/f ▶ Open Air Kino St.Gallen

## :FILM

**Traffic.** E/d/f ▶ Open Air Kino Dielsdorf  
**Finding Forrester.** E/d/f ▶ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)  
**Chicken Run.** E/d/f ▶ Open Air Kino St.Gallen

## :TANZ

**Tango-Tanz.** ▶ Splügenecke, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

## :CLUBBING

**Salsa Night.** ▶ Kantine Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**House – Club Dance Music.** Eintritt frei ▶ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr

**Our Club Sound.** Dance-Bar ▶ Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr  
**Donnerstag Bar.** Bar mit DJs ▶ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr  
**Musik zur Zeit.** ▶ Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

## :DIVERSES

**Frauenbibliothek Wyborada.** ▶ Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15  
**Billardclub St.Gallen.** Schnuppern für Kugelbegeisterte ▶ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr  
**Jazz Jam** ▶ Music Club Catwalk SG, jeden Do, 18 Uhr  
**Männer Büro Ostschweiz.** Männergruppen reden über das Leben ▶ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr  
**Dings – der Laden für allerlei Dinger.** ▶ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

# :3:FR:8

## :THEATER

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ▶ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: La Bohème.** Oper von Giacomo Puccini ▶ Seebühne/Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus, 19 Uhr, Beginn 21 Uhr  
**Serenade. Johann Strauss Ensemble der Wiener Symphoniker.** unter der Leitung von Johannes Wildner und Wolfgang Schuchbauer spielt Wiener Tanzmusik ▶ Martinsplatz, Bregenz, 21 Uhr

## :FILM

**Scary Movie 2.** d ▶ Open Air Kino Dielsdorf  
**Heidi.** d Regie Markus Imboden ▶ Garten-Kino Eppenber, Bichwil, Filmbeginn ab Eindunkeln  
**Liebe im Büro.** ▶ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 22.30 Uhr  
**Save the last Dance.** D ▶ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)  
**Crouching Tiger, Hidden Dragon.** E/d/f ▶ Open Air Kino St.Gallen mit Demonstration Asiatischer Kampfkunst

## :TANZ

**Tangotanz.** ▶ Lagerhaus 42, SG, jeden Fr, 21 Uhr

## :CLUBBING

**DJ Line.** DJ Roland ▶ Spielboden Dornbirn, ab 22 Uhr  
**Summerdance.** DJ Fantastic Plastic ▶ Albani Winterthur, 22 Uhr  
**Black Planet.** ▶ Rauch Club, Marktgassee 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr  
**Party Total.** ▶ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Fr, 21 Uhr

## :DIVERSES

**Jugend-Kafi.** ▶ Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14–18 Uhr  
**Bauernmarkt.** ▶ Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag  
**Free Jam.** ▶ Music Club Catwalk SG, jeden Fr, 18 Uhr  
**Volksküche.** ▶ CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr  
**Zen Dojo.** Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33, SG, jeden Fr, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

www.ostwind.ch

# :4:SA:8

## :FILM

**What Woman Want.** d ▶ Open Air Kino Dielsdorf  
**Heidi.** d Regie Markus Imboden ▶ Garten-Kino Eppenber, Bichwil, Filmbeginn ab Eindunkeln  
**Was Frauen wollen.** D ▶ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)  
**Pane e tulipani.** I/d/f ▶ Open Air Kino St.Gallen

## :THEATER

**Offene Zweierbeziehung.** von Franca Rame und Dario Fo ▶ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 17 Uhr  
**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ▶ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20 Uhr  
**Der Zuzener oder das Heimat.** Liebesgeschichte von Adolf Muschg. Mit Gregor Vogel ▶ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20.30 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: La Bohème.** Oper von Giacomo Puccini ▶ Seebühne/Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus, 19 Uhr, Beginn 21 Uhr  
**Nacht(klänge) im KUB.** Francis Burt zum 75. Geburtstag, Teil 2, Wiener Concert Verein ▶ Kunsthaus Bregenz, 21.30 Uhr

## :CLUBBING

**DJ Line.** DJ Roland ▶ Spielboden Dornbirn, ab 22 Uhr  
**Salsa-Merengue-Caliente Night.** Intensiv-Tanzkurs, 1,5 h vor Beginn ▶ Habsburg-Bar Widnau, jeden 1. Sa, 20 Uhr  
**House.** ▶ Rauch Club, Marktgassee 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr  
**New Rock & Pop.** ▶ Ozon SG, 22.30 Uhr  
**Party Total.** ▶ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Sa, 21 Uhr  
**Kula-Disco.** ▶ Kulturladen Konstanz, jeden Sa, 21.30 Uhr

## :DIVERSES

**Natur bei Nacht.** Exkursion bei Vollmond, NYS SG ▶ Treffpunkt Busendstation Riethüsl, 22.30 Uhr (nur bei entsprechender Witterung)  
**Flohmarkt.** ▶ Gallusplatz SG, jeden 1. Sa  
**Frauenbibliothek Wyborada.** ▶ Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr, 071 222 65 15  
**Gemüse- und Blumenmarkt.** ▶ Marktplatz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr  
**Free Jam.** ▶ Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 18 Uhr  
**Männer Büro Ostschweiz.** Männergruppen reden über das Leben ▶ Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr

# :5:SO:8

## :THEATER

**Sekretärinnen.** Liederabend von Franz Wittenbrink ▶ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 17 Uhr/20.30 Uhr letzte Aufführung  
**Bregenzer Festspiele: Orchesterkonzert.** Wiener Symphoniker ▶ Festspielhaus Bregenz, 19.30 Uhr

## :FILM

**The Mexican.** E/d/f ▶ Open Air Kino Dielsdorf

**Heidi.** d Regie Markus Imboden ▶ Garten-Kino Eppenber, Bichwil, Filmbeginn ab Eindunkeln  
**Lista de Espera.** Sp/d/f Live Cuban Jazz mit Salsa Fever ▶ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)  
**Miss Undercover.** D ▶ Open Air Kino St.Gallen

## :VORTRAG

**Isabel Zürcher.** Minimal übersetzen. Zum Vokabular von Materialien in Raum und Zeit ▶ Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11.30 Uhr

## :CLUBBING

**Cubano.** ▶ Rauch Club, Marktgassee 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

## :DIVERSES

**Führung durch das Museum.** ▶ Appenzeller Volkskundemuseum Stein, jeden 1. So 15 Uhr  
**Musiker Tröff.** (Instrumente mitbringen), ▶ Beiz Saienbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr  
**Museum offen.** ▶ Museum Wolfhalden, jeden So, 10–12 Uhr  
**Vorfürungen Sticken, Weben.** ▶ Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr  
**Kunsttreff.** ▶ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr  
**Kinderdisco.** ▶ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden So, 17 Uhr

# :6:MO:8

## :FILM

**Drei Engel für Charlie.** D ▶ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)

## :KONZERT

**EB Davis & The Superband.** USA/D Blues, Soul ▶ Braukeller Gasthof Brauerei Frohinn Arbon (bei schönem Wetter auf der Terrasse) 19 Uhr

## :THEATER

**Offene Zweierbeziehung.** von Franca Rame und Dario Fo ▶ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20.30 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: La Bohème.** Oper von Giacomo Puccini ▶ Seebühne/Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus, 19 Uhr, Beginn 21 Uhr

## :TANZ

**Körperorchester.** Intensiv-Tanztraining ▶ Trogen, 071 344 43 38, jeden Mo, 8.30–17 Uhr

## :DIVERSES

**Frauenbibliothek Wyborada.** ▶ Lagerhaus SG, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222 65 15  
**Spielcafé für alle.** ▶ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr  
**Billardclub St.Gallen.** Schnuppern für Kugelbegeisterte ▶ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr  
**Zen Dojo.** Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33, SG, jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

# :7:DI:8

## :FILM

**Azzurro.** I/d/f ▶ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)

## :THEATER

**Offene Zweierbeziehung.** von Franca Rame und Dario Fo ▶ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20.30 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: La Bohème.** Oper von Giacomo Puccini ▶ Seebühne/Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus, 19 Uhr, Beginn 21 Uhr  
**Nacht(klänge) im KUB.** Amerika trifft Europa – The Minimal Reduction. Ensemble Intégrales ▶ Kunsthaus Bregenz, 21.30 Uhr

## :TANZ

**Tangotanz.** ▶ Lagerhaus 42 SG, jeden Di, 21 Uhr  
**Körperorchester.** Intensiv-Tanztraining ▶ Trogen, 071 344 43 38, jeden Di, 8.30–17 Uhr

## :CLUBBING

**It's Oldie Time.** 50er–80er ▶ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Di, 20 Uhr

## :DIVERSES

**Wochenmeditation.** ▶ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Di, 12.15–13.15 Uhr  
**Zen Dojo.** Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

# :8:MI:8

## :FILM

**Dancer in the Dark.** E/d/f ▶ Open Air Kino Arbon, beim Eindunkeln (ca. 21.15 Uhr)

## :THEATER

**Offene Zweierbeziehung.** von Franca Rame und Dario Fo ▶ Stadtheater Konstanz spielt Sommertheater in Meersburg, Hämmerlefabrik, 20.30 Uhr  
**Bregenzer Festspiele: La Bohème.** Oper von Giacomo Puccini ▶ Seebühne/Festspielhaus Bregenz. Einführungsvortrag im Festspielhaus, 19 Uhr, Beginn 21 Uhr

## :CLUBBING

**Soul & Funk.** ▶ Rauch Club, Marktgassee 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr  
**R'n'B HipHop Soul Funk.** ▶ Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr  
**Rock Nacht.** Heavy und Blues ▶ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Mi, 20 Uhr

## :DIVERSES

**Mittagstisch.** ▶ Offene Kirche St. Leonhard SG, jeden Mi, 20 Uhr  
**Frauenbibliothek Wyborada.** ▶ Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15  
**Jugend-Kafi.** ▶ Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr  
**Info-Thek.** Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ▶ Haus Meise Flavil, jeden Mi, 15–18 Uhr  
**Gemüse- und Blumenmarkt.** ▶ Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr  
**Blues & Rock Jam.** ▶ Music Club Catwalk SG, jeden Mi, 18 Uhr  
**Zen Dojo.** Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mittwoch  
**Käsen in der Alphütte.** ▶ Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR, jeden Mi, 13.30–16 Uhr  
**Single-Abend.** musikalische Unterhaltung ▶ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr

# AUSSTELLUNGEN

## BIS: JULI

**100 Meisterwerke aus dem Museum für Neue Kunst Freiburg.** Horst Antes, Rudolf Dischinger, Jürgen Brodwolf ♦ Städtische Wessenberg-Galerie, Kulturzentrum am Münster ☿ bis 1. 7. ☿ Di–Fr, 10–18 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr  
**Carl Binder.** Der Tag, an dem die Wildsau kam, Bilder ♦ Museum im Lagerhaus SG ☿ bis 8. 7. ☿ Di–So, 14–17 Uhr  
**art bodensee.** Kunstmesse mit 50 Galerien, Kunst ab 1960 ♦ Dornbirner Messegesellschaft Dornbirn ☿ 27.–29. 7.  
**Esti Frei.** Bilder. **Peter Egli.** Raku-Figuren ♦ Galerie Raubach SG ☿ 9.6.–15. 7.  
**Günther Förg.** Zwischen malerischen, fotografischen und bilhauerischen Techniken ♦ Kunsthaus Bregenz, bis 8. 7. ☿ Di–So 10–18 Uhr, Do 10–21 Uhr  
**Gedächtnisausstellung Margrit Gsell-Heer.** 1887–1967 ♦ Kunstgalerie C Frauenfeld, bis 15. 7.  
**Atemhauch + Magenbox.** Bilder von Schlorian alias Stefan Haller ♦ Bistro alte Kaserne Winterthur, Mo–Sa, 9–22 Uhr, bis 13. 7.  
**Herzog & de Meuron, Architekturfotografien** von Thomas Ruff ♦ Wolfsbürg Ermatingen ☿ bis 3. 7. ☿ Mo–Do, 8–20 Uhr, Fr, 8–17 Uhr  
**Dietmar Hanke.** Eine Hommage an 12 Maler, Fotografien ♦ Kulturzentrum am Münster, Konstanz ☿ 23.6.–23. 7. ☿ Di–Fr, 10–18 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr  
**Peter Klein.** Bilder in Wachskreide und Aquarellfarbe ♦ Schloss Dottenwil, Wittenbach ☿ bis 1. 7.  
**Kunst aus Uganda.** ♦ Galerie am Goldenen Boden Wil ☿ 10. 6.–8. 7.  
**Antje Kruhl.** Fotografien ♦ Betriebszentrum im Roos 6, Weinfelden ☿ bis 27. 7. ☿ Mo–Fr, 8–18 Uhr  
**Sabeth Holland.** Bilder und Objekte ♦ Kunsthaus Rapp Wil ☿ Di–Fr 14–18 Uhr, Sa 13.30 Uhr–16 Uhr  
**Milēnenschlucht SG.** Fotos v. Michael Rast, Bücher und Dokumente ♦ Galerie im 1. Stock, Klubschule Migros SG, Bahnhofplatz 2, SG ☿ Mo–Fr, 8–22 Uhr, Sa, 9–16 Uhr, So, 9–14 Uhr ☿ 9.6.–7. 7.  
**Marlies Pekarek.** ♦ Reithalbe SG ☿ 17.6.–8. 7. ☿ Do 17–20 Uhr, Sa/So 14–17 Uhr  
**Jürg Rohr.** ♦ Galerie vor der Klostermauer SG ☿ 7.6.–1. 7. ☿ Do/Fr, 18–20, Sa, 11–15, So, 10–12 Uhr ☿ Finissage: 1. 7. Klangbilder, Thomas Sonderegger (Gitarre)  
**Schlangen – Mythologie und Wirklichkeit.** ♦ Blumensaal Bregenz ☿ 26.6.–31. 7. ☿ täglich 9–18 Uhr, Do bis 21 Uhr  
**White Steps.** Ruth Amstutz ♦ Kunsthalle Wil ☿ Do–So, 14–17 Uhr, bis 15. 7.  
**Björn Dahlem.** Club Cyberspace 2 ♦ Kunsthalle SG ☿ 31.5.–22. 7.  
**Karin Bühler.** ♦ gezeichnetes Süßes, Fotos, Skizzen, Video ♦ Frauenpavillon Stadtpark SG, ☿ Fr 18 Uhr nur für Frauen, So 14 Uhr alle  
**Übersommer in der Orangerie.** drehen blühen rollen – Steinskulpturen/Bilder v. Mariann Gertsch-Voellmy ♦ Botanischer Garten SG ☿ bis 22. 7.  
**Rodolphe Deville.** ♦ Galerie Schedler Warth ☿ bis 8. 7.  
**Weltreligionen-Weltfrieden-Weltethos.** 12 Tafeln, auf denen die grossen Weltreligionen, die zwei ethischen Prinzipien und vier Weisungen des Weltethos präsentiert werden ♦ Offene Kirche St. Leonhard ☿ bis 6. 7.  
**Annie Wu & Kali Chandrakant.** ♦ The magma is flowing, sweet baby! ♦ Kunst-halle Prisma Arbon, 17.6.–14. 7.

**Marco Zanetti.** Bilder und Schwarz-Weiss-Kinderportraits ♦ Splügenecke SG ☿ bis 31. 7. ☿ täglich ab 17 Uhr (ausser sonntags)

## BIS: AUGUST

**Otto Freundlich.** Kräfte der Farben, Kooperation mit dem Westfälischen Landesmuseum Münster ♦ Kunstmuseum Liechtenstein ☿ bis 12. 8., Begleitveranstaltungen siehe Tagesveranstaltungen  
**Ferdinand Gehr.** Die Retrospektive ♦ Kunstmuseum SG ☿ Di–Fr, 10–12/14–17 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr, bis 19. 8.  
**Haie – gejagte Jäger.** Sonderausstellung über Haie ♦ Naturmuseum SG, bis 31. 8.  
**AusZeit.** Arno Gisinger. Projektreihe. ♦ Jüdisches Museum Hohenems, 21.6.–29. 7.  
**Urs Hochuli.** Textiles und Gezeichnetes ♦ Textilmuseum SG ☿ 9. 5.–7. 10 ☿ Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr, Führungen: 18.8., 10.30 Uhr  
**Cerith Wyn Evans.** Installationen, Video, Foto, Feuerwerk- und Neonarbeiten. ♦ Kunsthaus Glarus ☿ Gespräch in der Ausstellung 14. 7., 17.30 Uhr, 23.6.–26. 8.  
**Liaisons–Collections.** Sammlungen der Kunstmuseums Thun und Kunsthaus Glarus ♦ Kunsthaus Glarus ☿ 23.6.–26. 8.  
**Stephan Purtschert.** moderne Gegenwartskunst, Gemälde mit Wasserfarben ♦ Hotel Sport Klosters und Hotel Malbunerhof Malbun FL ☿ bis 31. 8. ☿ www.the-galerie.com  
**Mathis Reinhardt.** Dialogues, hommage à Robert Laax ♦ Kulturzentrum Rössli Mogensberg ☿ geöffnet Mi–So, 071 374 15 11  
**Streifzüge durchs Ruhrgebiet.** Fotoklub, Klubschule Migros SG ♦ Galerie im 2. Stock, Klubschule Migros SG, Bahnhofplatz 2, SG ☿ Vernissage: 1. Juni, 19 Uhr ☿ Mo–Fr, 8–22 Uhr, Sa, 9–16 Uhr, So, 9–14 Uhr (Pfingsten: Sa, 8–16 Uhr, So, 9–14 Uhr, Mo, 9–16 Uhr) ☿ 1.6.–19. 8.  
**Erich Weiss: Artist-in-Residence.** Video und Fotografie ♦ Kunstmuseum Liechtenstein ☿ Di–So 10–17 Uhr, Do 10–20 Uhr, 29.6.–19. 8.  
**Das Leben der Walsler.** Ausstellung der Walsler Vereinigung GR, Kultursommer ♦ NTB Buchs ☿ bis 6. 7.  
**Woher? Wohin?** 14 Jh. Christenleute im Raum St. Gallen ♦ Historisches Museum SG ☿ Di–Fr, 10–12/14–17 Uhr, Sa/So 10–17 Uhr, bis 12. 8.

## BIS: SEPTEMBER

**Der romantische Blick.** Das Bild der Alpen 18./19. Jh ♦ Kunstmuseum Chur ☿ Di–So 10–17 Uhr, Do 10–20 Uhr, bis 16. 9.  
**Esther van der Bie.** Raumkoordinaten ♦ Kunsthalle Prisma Arbon ☿ Vernissage: So, 19. 8., 11 Uhr, 19. 8.–15. 9.  
**Dornbirner Sichtsize.** 100 Jahr Jubiläum Dornbirn ♦ Stadtraum Dornbirn ☿ 10. 6.–30. 9.  
**Carl August Liner.** ♦ Museum Liner Appenzell ☿ Di–Fr 14–17 Uhr, Sa/So 11–17 Uhr, 30.6.–9. 9.  
**Jürg Jenny.** Skulpturen ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach ☿ bis 2. 9.  
**Ruth Erdt.** Fotos ♦ Kunstraum Kreuzlingen Do/Fr 17–20 Uhr, Sa 13–17 Uhr, So 11–17 Uhr, bis 2. 9.  
**Günther Förg.** 25 Originalarbeiten auf Papier/Leinwand ♦ Erker-Galerie SG ☿ Di–Fr, 10–12/14–18.30, Sa, 10–16 Uhr, bis 22. 9.  
**Idyllen.** Brigitte Beglinger u. Erika Ressel ♦ Frauenbibliothek Wyborada SG, bis 15. 9.

**Farbspiele.** Eine bunte Sommerausstellung aus den Beständen der Wessenberg-Galerie ♦ Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz ☿ Di–Fr 10–18 Uhr, Sa/So 10–17 Uhr 14. 7.–2. 9.  
**Niggli Verlag.** Sammlung von 280 Titeln/Einblicke in die Buchproduktion ♦ Kantonsbibliothek Appenzell A. Rh., Fünfeckpalast Trogen ☿ Vernissage 18 Uhr, Mo/Do 14–17 Uhr oder auf tel. Anfrage 071 343 64 21, 5. 7.–27. 9.

## BIS: AUF: WEITERES

**Carl Andre.** Cuts 1967/2000, Schlüsselwerk der Minimalart, neu realisiert ♦ Halten für 15 neue Kunst Schaffhausen ☿ Di–Sa, 10–17 Uhr, So, 11–17 Uhr  
**Blickgift.** Fotografien von Vera Hepp ♦ Kluggasse 9, Rapperswil ☿ Öffnungszeiten n. V., 055 210 43 81  
**Ursula Fehr.** Abgehoben–Erdenschwer, Bronzeplastiken ♦ Kunstmuseum Kt. Thurgau, Kartause Ittingen ☿ Mo–Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr, Do, 5.–11. 11.  
**Mein Name ist Hase.** Ausstellung zur Lage des Feldhasen in der Schweiz ♦ Naturmuseum SG ☿ Di–Fr, 9–12/14–17 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr, Führung: 2. 9., 10.15 Uhr, bis 25. 11.  
**Hungersnot 1816/1817 in der Ostschweiz.** ♦ Appenzeller Brauchstummuseum, Urnäsch ☿ tägl. 13.30–17 Uhr, bis 1. 11.  
**Peter Köhl.** Echo ♦ Kunsthalle Prisma Arbon ☿ Vernissage: So, 23. 9., 11 Uhr, ab 23. 9.  
**Berge und Rettung.** Ausstellung auf dem Säntis ☿ 18.5.–21.10.  
**Hans Krüsi.** Landschafts-, Blumen- und Tierbilder, Skulpturen ♦ Kunstmuseum Kt. Thurgau, Kartause Ittingen ☿ Mo–Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr, bis 7. 10  
**Meister Sepp von Eppishen und seine Bücher.** Ausstellung über den letzten deutschen Ritter Joseph Freiherr von Lassberg (1770–1855) und seine Sammlung überlieferter deutscher Literatur ♦ BodmanHaus Gottlieben, bis 28. 10.  
**Rico Nart.** ♦ Redsilvercornflowers, Installationen ♦ Eternit AG, Niederurnen ☿ Mo–Fr, 8–17 Uhr, bis Sommer  
**Natur und Landschaft.** hist. Textilien und Naturzeichnungen v. Urs Hochuli ♦ Textilmuseum SG, bis 7. 10.  
**Sammlung Hauser und Wirth Teil 2 – Wechselstorn.** versch. Künstler ♦ Lokremise SG ☿ Mi–So, 11–18 Uhr, Führungen je So, 11 Uhr, Werkgespräche je Mi, 12.30 Uhr, Familienführungen jeden 1. So, je 14 Uhr, Themenführungen jeden 3. So, je 14 Uhr, bis 14. 10.  
**Daniela Sanwald.** Malerei ♦ Schloss Wartensee Rorschacherberg, bis 21. 10.  
**Stefan Vollenweider.** Fotografien, Affiche 2 ♦ Kluggasse 9, Rapperswil ☿ Öffnungszeiten n. V., 055 210 43 81  
**Werke von Strafgefangenen.** in Zusammenarbeit mit der Strafanstalt Saxerriet ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach  
**Robert Walsler – Herisauer Jahre 1933–1956.** Erinnerung an den letzten Lebensabschnitt R.W.s in der Pflegeanstalt Herisau ♦ Museum Herisau ☿ Sa/So 10–16 Uhr  
**Walsler begegnen.** Andrea Malär, Ueli Meier-Buchli, Hildegard Unterweger, Tutti Tettamanti–Schwörer ♦ Hotel Bristol, Bad Ragaz  
**Alfred und Markus Fischli.** Einblicke in das Werk der beiden Kunstschaffenden ♦ Museum Appenzell ☿ täglich 10–12/14–17 Uhr, 2.6.–24. 9.  
**Zauber der Silvesterchläuse.** ♦ Appenzeller Brauchtum-Museum, Urnäsch ☿ tägl. 13.30–17 Uhr, bis 1. 11.

**Zur Freude der Götter und Menschen.** Textilien aus der Inselwelt Indonesiens, mit neuem Konzept ♦ Völkerkundemuseum SG ☿ Di–Fr, 10–12/14–17 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr, bis Januar 2002

## PERMANENT

**Bedeutende Sammlung Bauernmalerei der Schweiz.** auch Kunsthandwerk und Volkskunst der Appenzeller Handstickmaschinen ♦ Appenzeller Volkskundemuseum, Stein AR  
**Otto Bruderer.** Der verborgene Beobachter, Skizzen und andere Einblicke ♦ Galerie Otto Bruderer, Mittelstrasse 235, Waldstatt ☿ jeden 1. Sa, 10–16 Uhr  
**Edeltraut Krämer.** Unikate aus Keramik, Glas und Textil ♦ Werk Galerie K, Schmiedgasse 22, Herisau ☿ Do, 14–18.30 Uhr, Fr, 16.30–20 Uhr, Sa, 10–15 Uhr  
**Radius.** Objekte aller Art ♦ Stüchelbergstr. 1, SG, 071 277 25 24 ☿ Sa, 11–17 Uhr  
**Die Sammlung Hanni Zahner.** Handarbeitsgeräte für textile weibliche Künste, Stickerei SG ♦ Textilmuseum ☿ Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr  
**Swiss Embroidery – Broderies Suisse.** Stickerei SG ♦ Textilmuseum SG ☿ Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr  
**Textilbibliothek.** ♦ Textilmuseum, Vadianstr. 2, SG ☿ Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr  
**Villa Arte Nuova.** Hans Krüsi, Alfred Broger, Werner Krainz, Ulrich Bleiker, Harlis H. Schweizer, Jürg Jenny, Rolf Ziegler u.a., 071 393 55 45 ☿ Öffnungszeiten n. V.  
**Natalia Zwissler.** Handwerkliche Unikate aus Keramik, Holz und Glas ♦ N. Zwissler, Oberstr. 167, SG ☿ Di–Fr, 10–12.30/14–18 Uhr, Sa, 10–13 Uhr

# KURSE

## TANZEN

**Atemstunden nach Middendorf.** Wöchentliche Gruppenstunden ♦ Esther Ferrier, dipl. Atempädagogin, Kirchstr. 7a, SG, 071 244 00 41 ☿ Mi/Do, 9–10/14.30–15.30/19–20 Uhr  
**Atem, Bewegung und Musik.** ♦ R. Leuenberger 071 278 03 30 ☿ Di, morgen/mittag/abends, Mi, abends  
**Atmen und Bewegen.** Methode Klara Wolf, Gruppen- und Einzelunterricht ♦ Claudia Lena Schnetzler, 071 245 08 30  
**Bewegungs- u. Ausdrucksspiel.** ♦ B. Schällibaum, 071 223 41 69 ☿ für Mädchen (9–14 J.), Do, 16.30–17.45 Uhr ☿ für Kinder (5–8 J.), Di, 16.30–17.45 Uhr  
**Bewegen und Entspannen.** über Mittag für Frauen und Männer ♦ Susanne Koopmann, 071 245 31 27 ☿ Mo, 12.30–13.20, fortlaufende Gruppe  
**Bewegtes Theater.** Theater der nackten Tatsachen mit Tanz, Theater, Gesang ♦ R. Schmalz, 071 344 43 38 ☿ Di, 19.30–22 Uhr  
**EurAfro-DANCE.** ♦ Jeanette Loosli Gassama, Oberer Graben 37, SG, 071 911 88 37  
**Eutonie – im Körper zu Hause sein.** ♦ M.P. Kaufmann/M. Neumann, Gruppen-, Einzelunterricht n. Vereinb. Info 071 222 23 02 ☿ Wochenendkurs: 7./8. 7.  
**Feldenkrais.** ♦ Domenica Griesser, Feldenkrais-Pädagogin, 071 278 62 44  
**Feldenkrais.** ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 ☿ Mi/Do/Fr  
**Halbungs u. Rückengymnastik.** mit Sitzball ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 ☿ Di/Mi/Fr

**Jazzercise.** ♦ Chris Frost, Multergasse 26, 078 771 44 66 ☿ Mo, 18–20 Uhr  
**Körpertraining (Yoga).** Eva Mennel. Di 18.30–19.45 Uhr. 071 245 03 91  
**KinderTanz u. Rhythmik.** 5–12 Jahre ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 ☿ Mo/Di/Do/Fr  
**Kreativer Tanz und Körperarbeit.** für Frauen und Männer ♦ I. Pfister-Quinter, Cura-Zentrum Herisau, 071 367 10 14 ☿ Di, 19.30–21 Uhr  
**Meditation des Tanzes.** 14-tägl. Kurse ♦ Kristina Sachs-Szakmá, Gemeindezentrum Halden SG, 071 288 31 92  
**Meditation des Tanzes.** Gudrun Kuhn, 14-täglich, Kirchengemeindehaus Stephanshorn SG, 071 288 52 87  
**Orientalischer Tanz und Körperwahrnehmung.** ♦ Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungstheater Goldenwilenstr. 16 SG, 071 351 37 82  
**Orientalischer Tanz, Bauchtanz.** ♦ Petra Kralicic, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139 SG, 071 244 05 24  
**Tanz, Ausdruck u. Spiel.** ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 ☿ Di, Abend  
**Tango Argentino.** für AnfängerInnen ♦ Hans Kost, 071 222 69 89 & Johanna Rosi, 071 223 65 676 Mo–Mi/Sa  
**Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen.** ♦ B. Schällibaum, 071 223 41 69 ☿ Mo 18.30–20 Uhr, Fr, 17.30–19 Uhr  
**Taketina – Rhythmische Körperarbeit.** ♦ Urs Tobler, 071 223 37 41 ☿ Mi/Do, 18.30–21 Uhr  
**Taketina.** Einführungstag u. fortlaufende Gruppen ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88  
**Tanz- und Körpertraining für Frauen.** Morgenstunde ♦ Gisa Frank, 071 877 49 37 ☿ Do, 9.15–10.45 Uhr  
**Tanz und Bewegung.** für Kinder/Erwachsene, Eintauchen in Musik und Rhythmus, Fortlaufende Kurse (Dienstag) ♦ Gabriela Karrer (dipl. Tanz- und Bewegungstherapeutin), 071 278 54 91  
**Tanztraining (Zeitgenössischer Tanz).** Eva Mennel. Di 19.50–21 Uhr  
071 245 03 91  
**Zeitgenössischer Tanz für Kinder.** ♦ Christine Enz an der Multergasse 26 SG, 071 222 94 04

**FERNOST**  
**Aikido Einführungskurs.** ♦ Häderli, 071 793 33 36 ☿ Mo, 18–19.15 Uhr 12x, Fortgeschr: Mo/Mi/Fr, 19.30–21 Uhr  
**Body Mind Centering und Qi Gong.** Workshops: Die Organe – ein bewegter Jahreszyklus ♦ Gisa Frank & Katharina Kern, 071 877 49 37 ☿ 3. 11./15. 11./jew. Sa (6 h)  
**Qi Gong.** Atem Bewegung Konzentration, Einführungskurse ♦ Gisa Frank, Felsenstr. 33, SG, 071 877 49 37 ☿ Do, 8–9.15 Uhr  
**T'ai Chi und Chi Gong.** Entspannung, Ruhe und Energie, für AnfängerInnen ♦ Hans Kost, 071 222 69 89 ☿ Do/Fr  
**T'ai Chi Kineo.** Ich bringe Bewegung in mein Leben, kostenlos Probestunde ♦ Eberhard Belz & Agnes Joester, Forum Pacific, Schreinerstr. 7 SG, 079 468 53 94 ☿ Do, 19.30–21 Uhr. **drei Std. intensiv** ☿ Konstanz, Forum b. t'ai chi kineo, 079 468 53 94 od. 0049 7531 939703 ☿ 10–13 Uhr ☿ 1. 7.  
**T'ai Chi Ch'uan – klassischer Yang-Stil.** ♦ Susanne Rechsteiner (Kobayashischülerin seit 1988), 071 888 60 81 ☿ Einführung: Mo, 19–20 Uhr, Jahresgruppe: Mo, 18–19 Uhr, Einzelunterricht Schwertformen  
**Yoga & Körpertherapie & Meditation.** ♦ Iris Göggel, Goldenwilenstr. 16 SG, 071 393 63 26 ☿ Mo/Do

Sammlung Hauser und Wirth / Teil 2  
**WECHSELSTROM**

bis 14. Oktober 2001



**SAMMLUNG**  
Hauser und  
Wirth

Sammlung Hauser und Wirth in der Lokremise St. Gallen  
Grünbergstrasse 7, CH-9000 St. Gallen

Infoline +41-71-2285555 / www.lokremise.ch  
Cafébar, Bookshop

Mittwoch bis Sonntag 11 – 18 Uhr  
sowie zur Art Basel und am Pfingstmontag

Kunsthalle Prisma  
Grabenstrasse 6  
Postfach 122  
CH-9320 Arbon  
Tel. 071 446 94 44

bis 14. Juli

**Annie Wu**  
**Preeti Kali Chandrakant**

Matinee: Sonntag, 1. Juli, 11 Uhr  
«Zuckerziehen»

professionelle Führungen  
auf Wunsch  
Tel. Anmeldung während  
der Öffnungszeiten

◀  
P  
R  
I  
S  
M  
A

Öffnungszeiten:  
Mi/Fr, 17–19 Uhr  
Sa/So, 14–17 Uhr

**MUSEUM IM LAGERHAUS**

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut  
Davidstrasse 44, CH-9000 St. Gallen  
Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12

**18./19. August, je 10 – 17 Uhr:**  
**Grosser Kunstmarkt**

**Zwei Tage lang suchen,  
stöbern, entdecken und finden**

bis 3. September – 4. November

**Erzählende Linien**

Zeichnungen von Louis Soutter,  
Ignacio Carles-Tolrà, Rosemarie Koczy,  
Hans Krüsi, Philippe Saxer, Karl Uelliger  
und viele andere

**Öffnungszeiten:** Dienstag bis Sonntag 14–17 Uhr  
Vernissage: Montag, 3. September 18.30 Uhr

**Ferdinand Gehr**  
**Die Retrospektive**

**Kunstverein St. Gallen**

**Kunstmuseum**

**12. Mai bis 19. August 2001**

Kunstmuseum  
Museumstr. 32  
CH-9000 St. Gallen  
Dienstag bis  
Freitag  
10 bis 12 Uhr  
14 bis 17 Uhr  
Samstag/Sonntag  
10 bis 17 Uhr  
1. August  
geschlossen

## MALEN

### Ausdrucksmalen und Maltherapie.

Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene ▶ Verena Niggli, Arbon, 071 446 43 66

**Experimentelle Malerei.** ▶ Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, 071 891 30 16 ☞ Ferienworkshops: 5.–8. 7., 9.–11. 7., 12.–15. 7.

**Malstube für Kinder/Erwachsene.** ▶ Pascale Nold, Greithstr. 8 SG, 071 277 13 06, ☞ Mo, 16.–17. Uhr/Di, 19.30.–21. Uhr  
**Malatelier: Begleitetes Malen für Kinder und Erwachsene.** Gruppen- und Einzelstunden ▶ Cornelia Gross, 071 222 19 77 ☞ Mo

**Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene.** ▶ Karin Wetter, 071 223 57 60 ☞ Di/Fr, 16.45.–18. Uhr/Di, 19.–21.30. Uhr, Fr, 9.15.–11.15. Uhr  
**Malen im Malraum.** für Erwachsene und Kinder ▶ Monika Rüegg, Heiden Zentrum, 071 278 86 22 ☞ Do, 16.45.–18.15. Uhr

**Malen, Tanzen, eigene Inneschau pflegen.** Ferienimpulse für Daheimgebliebene ▶ Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39, SG ☞ 9.–13. 7., 10.–13. Uhr  
**Malen im Closliue.** für Kinder u. Erwachsene ▶ Luz Kempfer, Harfenbergstr. 17, SG, Atelier 071 220 91 10, P: 071 344 10 93

**Mal-Atelier, Doris Bentele.** Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene ▶ Wittenbach, 071 298 44 53  
**Malen – ein genussvolles und endloses Spiel.** ▶ Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, SG, 071 222 40 01 ☞ Mi–Sa

**Malatelier Maria Burkart.** Malen im Closliue ▶ St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) ▶ Rorschach (Splügenstr. 3), 071 841 54 89  
**Malen, Zeichnen, Aquarellieren.** figürlich und experimentell ▶ Idda Rutz, Atelier Unterstrasse, 071 222 31 65

## DREIDIMENSIONAL

**Drehen an der Töpferscheibe.** Abend- und Wochenendkurse, keine Vorkenntnisse notwendig ▶ Walter Ulrich, 071 245 14 24

**Dreh- und Modellierkurse.** abends und an Wochenenden für Anfänger und Fortgeschrittene ▶ Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 351 14 69

**Glasschmelzen/Glasfusung.** ▶ Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 351 14 69 ☞ Abendkurse 4 x 3 h, 19.–22. Uhr und Samstagkurse 4 x 3 h, 9.–13. Uhr  
**Modellieren.** verschiedene Aufbautechniken ▶ Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167 SG, 071 277 26 36

## DIVERSES

**Altes Wissen – Neu entdeckt: Tierkreis der Göttin.** Eine Entdeckungsreise der Astrologie ▶ Patricia Ertl, St.Gallen, Winterthur, Zürich, 071 911 45 76

**Jahreseinführungskurs in die Geisteswissenschaft Rudolf Steiners.** Anthroposophie ▶ Annemarie Steffen, Museumstrasse, SG, 071 244 92 78 ☞ Di, 20. Uhr

**Verdi-Chorwoche.** Leitung Mario Schwarz, Klavier Elisabeth Hofer ▶ Chorstudio, Kloster Ilanz ☞ 14.–21. 7.

## DACHATELIER

Verein Dachatelier, Teufenerstr. 75, SG, 071 223 50 66

**Lithografie.** ▶ Helmut Sennhauser, 071 222 52 70 ☞ Sa/So, 14./15. 7., 9.–16. Uhr  
**Experimentelles Malen.** ▶ Josy Murer, 071 223 50 36 ☞ Mo–Mi, 9.–11. 7., 9.–15. Uhr

**Geschöpfte Papiere I.** ▶ S. Zehnder/H. Böckle, 071 223 50 66 ☞ Di–Do, 14./17.–19. 7., 9.–15. Uhr

**Buchbinden.** ▶ Silvia Droz, 071 793 33 24 ☞ Di–Do, 10.–12. 7., 9.–16.30. Uhr

**Pop-Ups.** ▶ Josy Murer, 071 223 50 36 ☞ Fr–So, 13.–15. 7., 9.–15.30. Uhr

**Feuerspuren auf Keramik (Papierofen).** ▶ Röbi Wenk, 071 877 31 66 ☞ Sa, 14. 7. und Sa/So, 21./22. 7., 9.–15. Uhr, So 11.–13. Uhr

**Steinbearbeitung.** ▶ Roland Rüegg, 071 988 49 38 ☞ Di–Sa, 10.–14. 7., 9.–17. Uhr

**Sommerblumen – Sommervögel.** ▶ Ruth Thut, 071 888 19 62 ☞ Mo, 9. 7., 9.–15. Uhr

**Zauberwelt Farben.** Kinderkurs ▶ Barbara Girardi, 071 223 50 66 ☞ Di/Mi, 10./11. 7., 9.–15. Uhr  
**Papierschnitten.** Kinderkurs ▶ S. Zehnder/H. Böckle, 071 223 50 66 ☞ Fr, 20. 7., 9.–15. Uhr

**Experiment im Ofen (Büchsenbrand).** Kinderkurs ▶ Franziska Schöbi-Schwizer, 071 223 50 18 ☞ Mo/Di, 9./10. 7., 9.–15. Uhr

**Malen mit Pastell.** Kinderkurs ▶ Peter Köppel 071 371 16 78 ☞ Do 9. 7., 9.–15. Uhr

## A:Z

### VORVERKAUF

**Bro Records SG.** 071 230 00 80

**Grabenhalle SG.** 071 222 82 11

**Kellerbühne SG.** 0901 55 10 01

**Konzert und Theater St.Gallen.**

071 242 06 06

**Löwenarena, Sommeri.**

071 411 30 40

**Musik Hug.** 071 228 66 08

**Ticketline.** 0848 800 800

**Touristinformation.** 071 227 37 57

**St.Gallen-Bodensee Tourismus.**

0901 55 10 01

**Theater am Kirchplatz, Schaan.**

(00423) 237 59 61

**FC St.Gallen.** SBB Bahnschalter und

Kantonalbank St.Gallen

**Albani Music Club.** Steinberggasse 16,

8400 Winterthur, 052 212 69 96

**Alte Fabrik.** Falkenstr. 5, 8640 Rapperswil,

055 210 51 54

**Alte Kaserne.** Technikumstr. 8,

8400 Winterthur, 052 267 57 75

**Altes Kino.** Sarganserstr. 66, 8887 Mels,

081 723 73 30

**Alte Turnhalle.** Kultur in Engelburg (KiE),

071 277 16 27 (Mliena Fuchs)

**Appenzeller Brauchtumsmuseum.** Am

Dorfplatz, 9107 Urnäsch, 071 364 23 22

**Architektur Forum Ostschweiz.** Lager-

haus Davidstr. 40, 9000 St.Gallen,

071 371 24 11

**Assel-Keller.** Hauptstr. 53,

9105 Schönengrund, 071 361 13 54

(VK 071 361 13 54)

**Atelier Bühne.** Mühlesteig 3,

9000 St.Gallen, VVK 071 245 21 10

**Aula.** Rathaus, Hauptstr. 2,

9403 Goldach, 071 844 66 60

**Baracca Bar.** Teufenerstr. 2/4,

9000 St.Gallen, 071 222 64 94

**Bewegtes Theater.** Hinterdorf 28,

9043 Trogen, 071 344 43 38

**Bodman-Haus.** Dorfplatz 1, 8274

Gottlieben, 071 669 28 47

**Boppart Café & Kultur.** Wolfganghof 7f,

9014 St.Gallen, 071 277 38 48

**Casino.** Poststr. 9, 9100 Herisau,

071 351 10 97

**CaBi, Antirassismus Café.** Linsebühl-

str. 47, 9000 St.Gallen, 071 222 03 56

**Catwalk Music Club.**

Kräzernstr. 12, 9014 St.Gallen,

071 278 10 78

**Chällertheater.** Marktgasse 70, 9500

Wil, 071 911 05 92

**Chössi Theater.** Bahnhofhalle,

9620 Lichtensteig, 071 988 13 17

**City Halle.** Think about Musicals, Post-

fach, 8400 Winterthur, 052 269 29 99

**Comedia Buchhandlung.**

Katharinegasse 20, 9000 St.Gallen,

071 245 80 08

**Diogenes Theater.** Kugelgasse 3,

9450 Altstätten, 071 755 49 47

**Dorfbibliothek.** Poststrasse 9,

9102 Herisau, 071 351 56 16

**EigenARTMarie.** Tigerbergstrasse 2,

9000 St.Gallen, 071 220 13 69

**Eisenwerk.** Industriestrasse 23,

8500 Frauenfeld, 052 728 89 99

**Fabriggli.** Schulhausstr. 12, 9470 Buchs,

081 756 80 04

**Fass-Bühne.** Kellertheater, Wegergasse

13, 8200 Schaffhausen, 052 620 24 75

**Festspielhaus.** Symphonikerplatz 1,

6900 Bregenz, 052 55 74 40 76

**Figurentheater.** Lämmlibrunnenstr. 34,

9000 St.Gallen, 071 222 60 60

**Firehouse.** Amriswilerstrasse 57,

8570 Weinfelden, 071 622 39 34

**Flon.** Lagerhaus 42 SG, 9004 St.Gallen,

Jugendsekretariat: 071 224 5678

**Fotomuseum Winterthur.** Grüzestr. 44,

8400 Winterthur, 052 233 60 86

**Galerie am Goldenen Boden.** Markt-

gasse 80, 9500 Wil, 071 911 39 66

**Galerie Arte Nuova.** Kerbelring 9,

9230 Flawil, 071 393 55 45

**Galerie Prisma.** Grabenstr. 6,

9320 Arbon, 071 446 94 44

**Galerie Raubach.** Neugasse 39/41,

9000 St.Gallen, 071 222 27 66

**Galerie Schedler Wirth.** Dorfstrasse

56, 8532 Warth, 052 747 19 46

**Galerie Susanna Kulli.** Lagerhaus Da-

vidstr. 40, 9000 St.Gallen, 071 223 59 58

**Galerie Altsee.** Nendeln FL,

00423 373 20 85

**Galerie Wilma Lock.** Schmiedgasse 15,

9000 St.Gallen, 071 222 6252

**Galerie WerkArt.** Teufenerstr. 75, 9000

St.Gallen, 079 690 90 50

**Galerie W.** Seeallee 6, 9410 Heiden,

071 891 14 40

**Galerie Paul Hafner.** Lagerhaus Davi-

dst. 40, 9000 St.Gallen, 071 223 32 11

**Erker Galerie.** Gallustr. 32,

9000 St.Gallen, 071 222 79 79

**Flon.** Davidstrasse 42, 9000 St.Gallen,

Jugendsekretariat, 071 224 56 78

**Gambrinus Concert.** Wassergasse 5,

9000 St.Gallen, 071 222 47 71

**Gaswerk Kulturzentrum.** Schöntal-

strass 19, 8400 Winterthur, 052 203 34 34

**Grabenhalle.** Unterer Graben,

9000 St.Gallen, 071 222 82 11

**Grünfels Kellerbühne.** Molkereistr. 12,

8645 Jona, 055 212 28 09

**Hafenbuffet.** Bahnplatz, 9400 Rorschach,

071 841 60 25

**Hallen für neue Kunst.** Baumgartenstr.

23, 8200 Schaffhausen, 052 625 25 15

**Haus zur letzten Latern.** Schwertgasse

3, 9000 St.Gallen, 071 245 23 33

**Historisches Museum SG.** Museumstr.

50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 42

**Hotel Hecht.** Hauptgasse 9,

9050 Appenzell, 071 787 10 25

**Hotel Jägerhof.** Brühlbleichstr. 11,

9000 St.Gallen, 071 245 50 22

**Jazzhaus Lustenau.**

Rheinstrasse 21, 6890 Lustenau

**K9 Kulturzentrum.** Obere Laube 71,

78462 Konstanz, 0049 7531 167 13

**Kastanienhof.** Militärstr. 9,

9000 St.Gallen, 071 278 41 42

**Kammgarn Kulturzentrum.** Baumgar-

tenstr. 19, 8200 Schaffhausen,

052 620 24 75

**Kellerbühne.** St.Georgenstr. 3,

9000 St.Gallen, 071 223 39 59

**Kinok.** Grossackerstr. 3, 9000 St.Gallen,

071 245 80 89

**Kino Rosental.** Schulhausstr. 9,

9410 Heiden, 071 891 36 36

**Klubschule Migros SG.** Bahnhofplatz 2,

9000 St.Gallen, 071 228 15 00

**Kultur im Bären.** Unterdorf 5,

9312 Haggenschwil, 071 298 51 91,

Reservationen: 071 243 20 83

**Kulturkarussell Rössli.** Bahnhofstr. 1,

8712 Stäfa, 01 926 48 67

**Kulturladen.** Joseph-Belli-Weg 5,

78467 Konstanz, 0049 7531 529 54

**Kulturpalast.** im Bahnhof,

9424 Rheineck, 071 880 02 50

**Kunsthau Bregeuz.** Karl Tizian-Platz,

6900 Bregenz, 0043 5574 48 594-0

**Kunsthau Glarus.** Im Volksgarten,

8750 Glarus, 055 640 25 35

**Kunsthalle SG.** Lagerhaus Davidstr. 40,

9000 St.Gallen, 071 222 10 14

**Kunsthalle Prisma.** Grabenstr. 6,

9320 Arbon, 071 446 94 44

**Kunsthalle Wil.** Poststr. 10, 9500 Wil,

071 911 77 71

**Kunstmuseum St.Gallen.** Museumstr.

32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 71

**Kunstmuseum des Kanton Thurgau.**

Kartaue Ittingen, 8532 Warth,

052 748 41 20

**Kunstmuseum Liechtenstein.** Städtle

32, 9490 Vaduz-FL, 00423 235 03 00

**Kunstraum Dornbirn.** Achstr. 1, 6850

Dornbirn, 0043 557 25 50 44

**Kunstraum Kreuzlingen.** Bodanstrasse

7a, 8280 Kreuzlingen, 071 677 10 38

**Kunstverein St.Gallen.** Museumstr. 32,

9000 St.Gallen, 071 242 06 74

**Lindensaal.** Zeughausstr. 4,

9053 Teufen, 071 333 41 03

**Löwenarena.** Hauptstrasse 23,

8580 Sommeri, 071 411 30 40

**Migros Klubschule.** Bahnhofplatz 2,

9001 St.Gallen, 071 283 15 00

**Move Club.** Technikumstr. 90,

8411 Winterthur, 052 212 02 13